

Hiitlaa'asa daa hadisi sa Yohaana Gimba guri giyaada

Kitaabuki ya/abimiisay Yohaana nugwaa handikimi sa hida goó /imbee Kristu kanisasuu hhakiray gu fanquge giyaa wariiqaadiidimidiye ina. Afamaraa gu 2-3 ina hiti handikiikina cheetatu sa kila kanisaa, haa higitii ilii/oo/ii/imina inay, ma kwahhiri tlakwaroo dooina haa higitii /atliitlimisi inay hiti meetiyee tongee da hhoi da Iliitleemu, qatlay digi ilii laba'asiye see. Afamaraa gu 4-22 naqatloo, ina hiti ilakesaasidi tletiru sugwaa hadisi ha Iliitleemu, gu laqaaqama /uuru haa wanqamee da Iliitleemu. Tletirukii Iliitleemu hingii tlaa'asi qupidaa kosi daqa tlakwaroo gonge da waara koorooqe. Slime, hiti laqaaqana tuba, Kristu maa kaba/i tlakwaroo haa gi hukuna hida goõ hhaã goó sisiee caacaahhamisu gosi. Damaa hhe'esiye, Iliitleemu himaa hhamisi kooroti, haa gi tleehhi kooroo da /abi. Kooroteesii da /abige ina haa hida hhaã goó /imbee ina, maa ibiidiyay sliimaa koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.

Gimba daa hiitlaa'asi sa Yohaana

¹ Haã na hiitlaa'asa daa daqa Yeesu Kristu dahha, sugwaa hadisi ha Iliitleemu, ma laqami sa tongee dosi gimba gwaa hiica/a ciraai. Ina gii tlaa'asi gimbaki haa gi ya/abi malayika gosi ma kaawa kay sa tongimoo gosi Yohaana. ² Yohaana gi ilatlay gimba goõ gu Iliitleemu giyaa arimi, hiã daa ilatlay ha Yeesu Kristu. ³ Iliitleemu /aafi heedi gu somima haa heedi gu akhamisa, haa gi

iliikona nara'a, gimba gu tletiru daa handikimi kitaabukii. Sa gimba baloo da bu'udaraa gimbaki yaani daadauusidi.

Cehheemisu gu Yohaana daqa kanisasuu fanquge

⁴ Cheetiti yaa daqa doyi dahhada ana Yohaana. Ana handikiikima sa unkuray kanisasuu fanqu gu hhapee da Aasiyage waaree.

Ana ha firiirima Iliitleemu sangu hadisiye hhoinay gu didiru haa qasaw goó daqa dosi dahha, ina gu waara, gwaa waara haa gwaa khoca haa daqa Muunaii fanqugo,* gu waaree pandaa da kitiĩ gu tawaaloo da Iliitleemuge,⁵ haa daqa Yeesu Kristugo. Yeesu na masaydii gu /imbaraa, ina guni pandaa slafisaraa yaagii ca/i ayisago, ina na mutemi gu didiru gu tawaalima watemi goó da khoodoo.

Ina hindi slai dandiray haa hari ceedee dosi, hindaani gweedi khiidimoo gu tlakwaroo doora. ⁶ Kara ina hindii hida gu Tawaaloo dosi tleehhedisi haa hhapalooee dosi, ma yondiidani sa Iliitleemu Taataa gosi. Wanqamee haa /uuru ti kosi, koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo! Guti lou.

⁷ Yu'udiyaa! Kristu yaa khoci hari tlonga,

hida goó gu arinayi ina,

hida hhakira see gwaa mutee ina hari labaala gu arinayi.

Kabiraa goó da khoodoo gu ilii/aa/iyay ina.

Guti lou.

⁸ Looimoo Iliitleemu gu kooma /uuru Goó kakaakana tuba, “Ana na Tlaatleesoo haa Hiifaakoo,[†] gu waara, gwaa waara, haa gwaa khoca.”

* 1:4 1:4 Muunaii fanqugo: Hhaã ti Muuna gu Iliitleemu, kara fanqu yaati qaditi sa laqaru /uuru gosi goó. † 1:8 1:8 Ana na Tlaatleesoo haa Hiifaakoo: Ti'ii Yunaanaisoo hiti kakaakanta tuba, Ana na Alifa haa Omeega. Hari ilakeesa waka, hhakee na umaaii gu kaawa da tlaatleesoo haa da hiifaakoo gu gimbaki.

Yohaana tletiru gosi Nanku Heedi

⁹ Hhiee koi, ana ti Yohaana hhia googuna haa dana'a googuna gungaa ilagaasu sliimaa ha unkuray hiikaasage laba'asu, sa Yeesu Kristu haa sa Tawaaloo da Iliitleemu. Ana dinaati khiidimi jeerage hhapee da Paatimoge daa niini/idi ha tlawa da didiri, sa kakaaru gimba gu Iliitleemu haa gimba gu hhou daa yondiidi ha Yeesu Kristu. ¹⁰ Baloo waka da ilii firoo Iliitleemu, dinaagi ilii khay ha Muuna gu Iliitleemu. Ana hagi akhasi aluū koaa afoo da didiri, ubee afoo da paranda. ¹¹ Afotee kakanta tuba, “Gimbakee goō gaā ariirinti handikimaku kitaabuuge, haa lugu lee-hhisida sa kanisasuu fanqu. Kanisasuu hhakee na Efeeso, Simiirina, Perigaamu, Tiyaatiira, Saaridi, Filadeefiya haa Laodekiyaa.”

¹² Qatlay gaa ilii fookidi ma arimi hikee gwaa gi-imaamisa sa ana, te'esii hagi arimi kalagagu fanqu gu sahaabu, gu iliiqamidu taa. ¹³ Te'esii tla/aā gu kalagagu hhakeesii gu iliiqamidu taa, hagi arimi heedi ubee, Nanku Heedi[‡] gwaa rawaa gu raw dahha. Ina hīi daasi jurungii da tleedi haa coo/ay gu sahaabu muunaii kosii. ¹⁴ Saga gosi haa quubu gosi gwaa /abaaku poy pamba pahha haa mincaratuu pahha. Ilaa kosi yaati wanqiyay buruburiya da aslaa pahha. ¹⁵ Slime, ye'eeroo kosi yaati wanqiyay /aray pahha daa suukhi nara'a hari aslaa da dihhi da tanuuri. Afoo dosi yaa pupukhumoo gu guumiya da ma'ay hhaka pahha gu wa/a. ¹⁶ Daba gosii gu /uyage yaa kona tica/eerii fanqu. Afa goosaa daagii ca/i pangaa gu kooma dihhay bareemoo cada. § Pandaa dosi yaa letu pahha

[‡] 1:13 1:13 Nanku Heedi: Ti'ii uma gu Nanku Heedi ti uma waku gu Yeesu. Yu'udii kitaabuu gu Danieleeli 7:13. § 1:16 1:16 pangaa gu kooma dihhay bareemoo cada: Pangaki hiti laqaaqana gimba wa/a. Yondu gu gimba gu Iliitleemu, haa yondu gu Iliitleemu gu /agitiru tlakwaroo da hhapapu. Yu'udii kitaabuu gu Hiitlaa'asa 19:15, 21; Waeburaaniyaa 4:12.

ningii da/adi hari khisla.

¹⁷ Qatlay gwaa ilii arimi ina, haati huui ye'eeroo kosii, heedi guũ gwaaau pahha. Te'esii, ina gii qaasi daba gosi gu /uya daqa dooi, gi kaay tuba, “Hhanti tla'amuta! Ana na Tlaatleesoo haa hiifaakoo. ¹⁸ Ana na ina gu slafa! Ana na hikira gwaa gwaaau, yu'udaa, inkoo ana ha slafa koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Ana na kooma /uuru gu ilabu'uru hida gwaa'araago, kara ha kooma /uuru gu gweedaraa haa gu ilakhiiduru hida khonsleebaage.

¹⁹ Inkoo, handikimi gimbakee gaã arinti, hikee gu hiicacaaca/a inkoo, haa hikee gu hiicaca/a qariqaaqari. ²⁰ Ugu haa arinti tica/eerii fanqu daba gooi gu /uyage. Slime haa arinti kalagagu fanqu gu sahaabu, gu iliiqamidu taa. Inkoo, hagu caacaahhamisa siiri da idadu hhakee. Kalagagu fanqu gu sahaabu gu iliiqamidu taa ti kanisasuu hhakira fanqu. Tica/eerii fanqu ti malayika da kanisasuu fanqu.”

2

Ya/aboo daa ya/abi sa Kanisaa da Efeeso

¹ Da hhe'esi, ina hikira gaa arimi gu Nanku Heedi slanqasa, sinigi kaay tuba, handikimi ya/aboti sa malayika gu kanisaa da Efeeso ubee,

Haã na ya/aboo dosi, ina guũ oow tica/eerii hhakira fanqu daba gosii gu /uyage, haa gu khokhociicima tla/aã gu kalagagu hhakiray fanqu gu sahaabu gu iliiqamidu taa. ² Ana ha khua ibinaa dooguna goõ idoo goó ilii ibitee, khua maguuma dooguna haa hiikaasa dooguna laba'asuge. Slime, ana khua ambee, unkuray hangoó ilagaasidaaiiba haa hida gu koomee tlakwaroo. Kara, unkuray hagiya koimisidiri hida hhakee gungi eteedi-idimee ya/abimiisee, kaslenkwaa inay ti ya/abimiisee gooba, haa hagiã baraslayidiri tuba, inay ti afa'afuusee

kilesi. ³ Slime, ana khua ambee, unkuray dangwaa laba'asi sa uma goy, kara haa hiikaasidiri laba'asukee, haã simbarii gwa'atiriiba inkoo naqatloo.

⁴ Teesaaqay see, ana kooma gimba daqa doogunay ambee, unkuray haã maydiri sla'amuu kokuna gu pandaa gaa kontee. ⁵ Teesaaqay, slawaw ti kaale hagoniã iliihuu'udiri, la kwahhaday tlakwaroo dooguna haa la yonditay yondukira gu tlaatleesoo gaa ilii tlaatleesidiri /imbaraa. Bere hanguba kwahha tlakwaroo dooguna, ana haati khaw ciraai daqa doogunay haa gi baca unguruiya dooguna da iliiqamiduu taa, daqa dosaa gi iliiwante. ⁶ Teesaaqay see, hari bara dooguna ha kontay gimbaki tuba, unkuray ha wakiday yondu gu tlaku gu Wanikolaay,* idoo ana gooay gu iliiwake.

⁷ Ina gu kooma eaa, akhamisiye gimbaki da gi-maamisiye ha Muuna gu Iliitleemu sa kanisasuu. Heedi gu kaba/a /uuru gu tlakwaroo, sugu hadisa haaki da /agoo /aamu gu khaimoo gu slafimaa, gu tindigaa da Iliitleemuge waara.

Ya/aboo daa ya/abi sa Kanisaa da Simiirina

⁸ Da hhe'esi, sinigi kaay tuba, handikimi ya/aboti sa malayika gu kanisaa da Simiirina ubee,

Haã na ya/aboo dosi, ina gu tlaatleesoo haa gu hiifaakoo, ina gwaa gwaa da hhe'esi yaagi slafi ayisago.

⁹ Ana khua laba'asu googuna haa ha khua kwa'alu-umaa dooguna. Teesaaqay see, /imbaraage unkuray ti hindaqeer! Kara ana ha khua wahaaharu giyoó

* 2:6 2:6 Wanikolaay: Haã yaa raqa da maarimamaa da afa'afuuma daaba hiica/araa hari khisla. Yaa caacaahhamisiri tuba, ibidinaa da muuna haa slaqwa dagaa paslisi hari khisla. Yondu gu tlaku yoóti tlakweesi ibidinaa da slaqwa kilesi, kara yoó tlakweesiyaaba coko/o seei ibidinaa da muuna, gimati hida goó iliipa'amee see Kristu.

gimbumisiyee daqa doogunay. Hhakee gu giimaamisee teesaaqay hingiti eteediidinay tuba, inay ti Wayahu-udi, kaslenkoo inay ti sirakoomiisee da Sataanimoo. ¹⁰ Unkuray, hhanti tla'amutay sa laba'asu gwaa khawa daqa doogunay. Yu'udiyaa! Biriisimoo hiilu/i wakinay tla/aã googunaa jeerage, danguma koimisi. Kara, unkuray slayday laba'asu qoomay gu balalu mibi. Hida daa /imbi tleehhida daqa dooi, gwaa'araa naqatloo, ana sangu hadisa /aliya da slafimaa.

¹¹ Heedi gu kooma eaa akhamisiye, gimbaki da gi-imaamisiye ha Muuna gu Iliitleemu sa kanisasuu. Heedi gumaa kaba/a /uuru gu tlakwaroo, dugumaa nangusiyaaba ha aslaa da koraraa haa koraraa goóba hifaakoo. Aslatee na gwaa'araa da cada.

Ya/aboo daa ya/abi sa Kanisaa da Perigaamu

¹² Kara, sinigi kaay tuba, handikimi ya/aboti, sa malayika gu kanisaa da Perigaamu ubee,

Haã na ya/aboo dosi ina gu kooma pangaa gu kooma dihhay bareemoo cada.

¹³ Ana ha khua unkuray daqa ga ilii ibimaamitee, te'esii na kitiĩ gu Sataanimoo gi iliiwane. Teesaaqay see, unkuray kahhaday haã karahhasidiri uma goy. Kara, haã tlankidiiba /imba doogu daqa dooi, gimati balalu hhakira see, Antipa,[†] masaydii goy gwaa /imbi dugwaa ilii gaasi, yaqay na daqa gi ilii ibimaamidiye Sataanimoo.

¹⁴ Teesaaqay see, kooma gimba angaamaka daqa doogunay. Te'esii tla/aã googunay, wanay dene'ee kokuna wakinay gu sirakomaamidee caacaahhamisu gu tlaku gu

[†] 2:13 2:13 Antipa: Heedi gwaa yondiidu yondu gu Kristu hari iliipa'aru.

Bala'aamu.[‡] Bala'aamu naa caacaahhamisi mutemi Bal-aaki,[§] ma ilafahhi Waisraeeli, ma yondiidiri tlakwaroo, hari /agoo idadu darii tambakimi iliitleemamee, haa gi yondiidiri slipalauuma. ¹⁵ Nama teesaaqay, slime wanay hida wakinay tla/aã googunay gu sirakomaamidee caacaahhamisu gu tlaku, gu raqa da hida doó eteedine Wanikolaay. ¹⁶ Inkoo, kwahha tlakwaroo dooguna! Bere hanguba kwahha tlakwaroo dooguna, ana haati khaw ciraai, nagauusi haa hida hhakee, hari pangaa gwaa afa goy dahha.

¹⁷ Heedi gu koomee eaa akhamisiye ya/aboti da kakaakane ha Muuna gu Iliitleemu sa kanisasuu. Heedi gumaa kaba/a /uuru gu tlakwaroo, ana sugumaa hadisa /agotira doó maana oine daa yakwi.* Slime kila heedi sugumaa hadisa tlaa/u gu /abaaku,[†] daa ilii handikimi

[‡] 2:14 2:14 Bala'aamu: Yaa tletimiisay gu afa'afuuma gu yaamu gu Babilooni. [§] 2:14 2:14 Balaaki: Yaa mutemi gu hhapee da Moaabu. Yu'udii kitaabuu gu Faadoo 22-24; 31:16; 25:1-3; Hiislaslaw gu Sariyaa 23:4. * 2:17 2:17 maana oine daa yakwi: Maana yaa /agoo daa hadisi Iliitleemu sa hida gu Israeeli, giyaa /aginiri yade kongoqomeege. /agoti yaatii huhahu'uda rawgo hari tumpaatumpu. Hida gu Israeeli gi kaayri tuba, "Haã na mala?" Na idoo /agoti saganaraa ayi na maana. Yeesu hingoó ilii eteedine tuba, ina na maana da loi, yoóti laqana tuba, ina na /agoo daroo khawa slafimaa sa hida. Hiitlaa'asage, Kristu ti u'uu'luna maana daa yakwi. Wayahuudi yaati iliipa'anti tuba, qulu/uu leẽ gu maana dugwaati qaasi sandikoo da ila/imbidge. Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 16:32-34; Faadoo 9:4. Kara yaa iliipa'aniri tuba, Masiya maa ibinaa kay ti'ii koorooge, Iliitleemu sigimaa hadisi /agotee. Yu'udii kitaabuu gu Yohaana 6:47-51. [†] 2:17 2:17 tlaa/u gu /abaaku: Ti laqaaqana oowaraa da idoo da kaari, kara kalayki gu /abaaku ti'ii dugwaati ilakhuukhu'usi haa kaba/araa da tlakwaroo.

uma gosi gu /abu.‡ Gu lou, hhaku heedi gu caahha umakee, ti hika'a kilesi samaa hadisiye umakee gu /abu.

Ya/aboo daa ya/abi sa Kanisaa da Tiyatiira

¹⁸ Kara sinigi kaay tuba, handikimi ya/aboti sa malayika gu kanisaa da Tiyatiira ubee,

“Haã na ya/aboo dosi Nanku Iliitleemu, ina gu kooma ilaa buruburiya da aslaa pahha. Ye'eeroo kosi hiti wan-qiyyay /aray daa puusli pahha nara'a. ¹⁹ Ana khua ibinaa dooguna goõ, idoo ga ilii ibimaamitee. Slime ana khua sla'amuu koku, /imba doogu, hiikaasa dooguna haa idoo ga ilii'aa'ayde hida wakinay. Gu lou, yondu googu gu inkoo, hingii cati yondukira gu pandaa gaa yonditi, qatlay gaa ilii tlaatleesidi /imbaraa.

²⁰ Teesaaqay see, ana kooma gimba daqa doogunay ambee, unkuray hangii see/ediri tlakwaroo da hadetee doó eteedine na Yesebeeli, dingoó eteedima ina lenkosi tuba, ina na tletimiiso'oo da Iliitleemu. Hadetee caacaah-haahhamisida yondimiisee doyi haa gigi papa/eedesidi, gi yondiidiri yondu gu slipalauuma, haa gi /aginay /agoo daroó tambikine iliitleemamee. ²¹ Inkoo, ana sagaã hadisi qatlay gu kwahharaa tlakwaroo dosi. Teesaaqay see, ina sla'adaaba kwahharaa tlakwaroo da slipalauuma dosi.

²² Yu'udaa, hadetee ana hagatii kwahha buburuuge hari laba'asu gu dihhu. Slime hhakee gwaa yondiidee slipalauuma haa ina, hagiti /agitima, bere inay guba kwahharaa yondu gooina gu slipalauuma giyaa yondiidiri haa hadetee. ²³ Kara, sirakoomiisee dosi goõ ana hagiti cu/a. Te'esii, hida gu kanisasuu goõ asu caahhiyay tuba,

‡ 2:17 2:17 uma gosi gu /abu: Umaki ma'aana dosi dagaa caahhiiba nara'a, angamalee ti uma gu Iliitleemu, uma gu Nankosi Yesu Kristu angamalee uma gu /abu gu heedika'a gu kooma /imba.

ana khua muuna haa ilahudaa gu kila heedi. Kila heedi ana hagu bua, hari qoomay gu yondu gosi.

²⁴ Inkoo, ha kaawa sa unkuray wakinay gu te'esii waaree kanisaa da Tiyatiirage, unkuray hhaã goóba sirakooma caacaahhamisu gu Yesebeeli. Kara hanguu ilagaasidiriiba haa caacaahhamisukee wakinay gi eteediidinee tuba, 'Siiri da wa'ay da Sataanimoo.' Inkoo, daqa doogunay unkuray hida daa /imbi ana haraa khawaaba gimba lenseei gu hiiloo. ²⁵ Teesaaqay see, unkuray oowa nara'a idotee ga kontee, qatlayka'a naqatloo gamaa ilii khawe.

²⁶ Heedi gumaa kaba/a /uuru gu tlakwaroo, haa gumaa iliikooma yondu gimba ga slae ana hiifaakoo naqatloo, hikee sugumaa hadisa /uuru guri tawaaliru hida gu hha-papu goõ. ²⁷ Ina gimaa tawaalina hida hhakee hari /uuru gu hhadaa da sikhima haa gigi cu/i khooslayka pahha daa tleehhi hari tipa, idoo giyoó ilii kaka/iyee. ²⁸ Ana gooay idoo sinaa ilii hadisi /uuru gu tawaaloo ha Taataa goy, ina see sugu hadisa /uurukee haa sugumaa hadisa tica/uka'a gu heetlawaa. §

²⁹ Heedi gu kooma eaa, akhamisiye ya/aboti da kakaakane ha Muuna gu Iliitleemu sa kanisasuu.”

3

Ya/aboo daa ya/abi sa Kanisaa da Saaridi

¹ Kara sinigi kaay tuba, handikimi ya/aboti sa malayika gu kanisaa da Saaridi ubee,

Haã na ya/aboo dosi, ina gu tawaaliilima Muunaïi fanqu,* gu yondimaamidee sa Iliitleemu. Kara ti ina

§ 2:28 2:28 tica/uka'a gu heetlawaa: Hida wa/a yoóti ilahudeemisiyay tuba, tica/uki na Kristu, kara yooti laqana kaba/araa. Yu'udii kitaabuu gu Hiitlaa'asa 22:16. * 3:1 3:1 Muunaïi fanqu: Gimba gu Muunaïi hhanki gu fanqu. Yu'udii kitaabukii 1:4.

guñ oow tica/eerii hhakee fanqu. Ana khua ibinaa dooguna, idoo ga ilii ibimaamitee. Kara unkuray kontay uma gu slafimaa, kaslenkoo unkuray haa hhe'esidi haa kaka/adiri. ² Inkoo tlawuu! /atlisaw gimbaka'a gu sla'a gwaa'a. Sa gimba ana haã arimiiba, ibinaa dooguna hiñ bu'uti pandaa da Iliitleemu gooi. ³ Inkoo, slawaw caacaahhamisukira gu lou gu pandaa gaa akhasidiri haa gugi oodiri. Caacahhamisukee oowakuna nara'a haa kwahha tlakwaroo dooguna. Bere hanguba diliqa, ana haati khaw fiisiisay pahha, kara ha caahhadaaiiba qatlay gaa ilii khawe daqa doogunay.

⁴ Teesaaqay see, te'esii kanisaa da Saaridige, kahhiyay wanay hida angaamaka, hhaã gubasli tlufu'umisu qay-roo koina. Inay khokhocinay sliimaa haa ana, tay hiñ daamisiri qayroo gu /abakwi, sa gimba inay hiraay boo/iri teesaaqay.

⁵ Teesaaqay, hhakee gooy, heedi gumaa kaba/a /uuru gu tlakwaroo, sugumaa daamisi qayroo gu /abakwi. Etaa ana hamaa bacaaba uma gosi, kitaabuu gu slafimaago. Ana hagumaati /imba uma gosi pandaa da Taataa gooi haa pandaa da malayika dosii.

⁶ Heedi gu kooma eaa, akhamisiye ya/aboti, da kakaakane ha Muuna gu Iliitleemu sa kanisasuu.

Ya/aboo daa ya/abi sa Kanisaa da Filadeefiya

⁷ Kara sinigi kaay tuba, handikimi ya/aboti sa malayika gu kanisaa da Filadeefiya ubee,

“Haã na ya/aboo dosi ina daa tlinti'isi, ina leñ nagu lou, gu kooma fungoo gu mutemi Dawdi.† Idoo gi afiiooyine ina, hhaku gu hiidahhasa pingiru, kara idoo gi khiidine

† 3:7 3:7 fungoo gu mutemi Dawdi: Hiñ yaa laqaru gu /uuru gu didiru gu Kristu, ina kilesi na didiri gu kooma /uuru guri afiiooyiru gu afamaraa gu Tawaaloo da Iliitleemu haa gu hiiguumisa hida kosi.

ina, hhaku gu hiidahhasa afiiooyiru. ⁸ Ana khua yondu googuna goō. Yu'udaa! Ana sanguū afiiooyimi afamaraa pandaa doogunay, hhaku gu hiidahhasa pingiru. Gamati kontiri see /uuru coko/o, unkuray haã iliikontiri caacaah-hamisu goy, kara haã tlankidiriiba uma goy. ⁹ Yu'udaa! Ana hagiya leehhisa daqa dooguu hida hhakee gu raqa da Sataanimoo, gungi eteediidimee tuba, inay na Wayahuudi kaslenkwaa ti pasliyay, inay ti giimaamisiyay afa'afuuma. Hhakee ana hagiraa khaw maa keebemidiri ye'eeroo kokunay. Te'esii, inay goō ginimaa ilii caahhiyay tuba, unkuray hangu sla'a hari khisla. ¹⁰ Inkoo, sa gimba unkuray haã iliikontiri hiikaasa, idoo sangwaa ilii kaay gooay, ana see hangu ga/aw unkuray, qatlay gu laba'asu gu didiruge daraa khaye, sa ilatahadu hida khooroo gonge.

¹¹ Ana haa khakhaakhaw ciraai daqa doogunay. Oowa nara'a idotee ga kontee, heedi waku maa ba/atii gii oyi /aliya dooguna.

¹² Heedi gu kaba/a /uuru gu tlakwaroo, ana hagu qadidisa unguruiya pahha, mara gu didiruge gu Iliitleemu gooi, ina maa hiica/iyaaiiba te'esaa etaa. Slime, ana ha handikima rawaa kosii uma gu Iliitleemu goy haa uma gu yaamu gu Iliitleemu goy, Yerusaleemu da /abi daa hii/eeta rawaa gu rawgo daqa Iliitleemu gooa. Kara, ana ha handikima rawaa kosii uma goy gu /abu.

¹³ Heedi gu kooma eaa, akhamisiye ya/aboti da kakaakane ha Muuna gu Iliitleemu sa kanisasuu.”

Ya/aboo daa ya/abi sa Kanisaa da Laodekiyaa

¹⁴ kara sinigi kaay tuba, handikimi ya/aboti sa malayika gu kanisaa da Laodekiyaa ubee,

“Haã na ya/aboo dosi ina Gu lou,[‡] ina na masaydii gu lou haa gu iliipa'aru. Kara ina na tlaatleesoo da idadu goõ daa tleehhi Iliitleemu.

¹⁵ Ana khua yondu googuna goõ ga yondimaamitee. Ana khua unkuray haati caaquumitiriiba kara hati hantaaiiba. Inkoo, hinti aloo ba/ay bere hanti aloo caaquumitay baku hanti aloo hantay! ¹⁶ Teesaaqay, sa gimba unkuray hati bukhubukhuday, hanti caaquumitiriiba, hati hantaaiiba, ana hangu wa/a maa hiica/adiri afa gooaa. ¹⁷ Unkuray giimaamisiday tuba, ‘Dandiray hindaqeer, ha kona hindaqaruumaa wa/a, kara wantaaba idoo gaã afariisla'adisani.’ Unkuray hhidintay tuba, unkuray hati kantaaiiba idoo lensee, ti hida sa /awaarine, ti kwaeli, haati ilahhamaahhantiri, kara hari sla'ay wantay. ¹⁸ Inkoo, ana hangu tlaatlaqasa ambee, khocaa kirigi daqa dooaa sahaabu daa ilabuusli hari aslaa, ma hindaqaruumitiri. Slime ma kirigidiri daqa dooaa qayroo gu /abakwi, ma ilacuudiri sla'ay googuna ma maydiri arimaa ilamuree. § Kara kiriga daqa dooaa umaasay, ma makhadiri ilaa kokuna, ma khu'uniri nara'a.

¹⁹ Hida ga slae ana, hagi ilii/oo/a haa hagi iliiki/a. Teesaaqay, yondiida gimbaki hari maguuma haa kwahha tlakwaroo dooguna. ²⁰ Yu'udaa! Ana haã qadidi afamaraage, ha guutuutumisa. Bere heedi akhasi afoo doyi haa sinigi afiiooyina afamaraa, ana hiidaw mara gosii, hagi /agima sliimaa haa ina, ina see sliimaa haa ana.

²¹ Heedi gu kaba/a /uuru gu tlakwaroo, ana sugu hadisa haaki da ibinaa sliimaa haa ana kitii gooi gu tawaalooqe,

[‡] 3:14 3:14 ina Gu lou: Kristu ina kilesi nagu luo, goõ gimbuusa gimba gu lou. Yu'udii kitaabu gu 2 Wakorinto 1:19-20. § 3:18 3:18 maydiri arimaa ilamuree: Ma'aana dosi ti hida hhaka'a goóba /imba Kristu muunai koinay, yoóti arinayi ilamuree ubee, hida guri sla'ay waaree.

idoo ana gooay gaa ilii kaba/i haa gi ibiidi sliimaa haa Taataa goy kitiĩ gosii gu tawaalooqe.

²² Heedi gu kooma eaa, akhamisiye ya/aboti, da kakaakane ha Muuna gu Iliitleemu sa kanisasuu.”

4

Kitiĩ gu tawaaloo gu yade waara rawqe

¹ Gimbakee giyaa ilii cati, yu'udi hagi arimi pandaa dooii, afamaraa duguũ afiiiooyimi rawaa gu rawqe. Da hhe'esi, afotira da pandaa gaa akhasi daa gimbuusidi haa ana paranda pahha, gi kaadi kara tuba, “Khoqa tay rawaage, ana sugu laqama ugu, gimba gu sla'a hiica/a, aluũ gu hinkaa gaã arintigo.” ² Cirakiray dinaagi ilii khay ha Muuna gu Iliitleemu. Yu'udiyaa hagi arimi kitiĩ gu tawaaloo yade rawaa gu rawqe. Rawaa gu kitikeesii yaa wana leẽ gwaa ibiidu. ³ Hikee gwaa ibiidu kitikeesii, yaati wanqaaqadi hari khisla, tle/eẽ gu qancanari pahha haa gu da/adani gu kaari.* Kitikee dugwaa iliikhangai ha likweekwiya, daa wanqaaqada ubee sumariidi.†

⁴ Slime, kitikee gu tawaaloo dugwaa niini/idi ha kiteeri wakinay gu tawaaloo mibeeri cada haa cigahha. Rawaa gu kiteeri hhakeesii, yaa ibiidiri gaduũ mibeeri cada haa cigahha, hiĩ daamisiri qayroo gu /abakwi, haa hhamaai gu sahaabu sagaiĩ koinay. ⁵ Kitikeesaa gu tawaalooqe, daa hiicacaaca/i cencee da mankaraaiya, afoo da gwaasla/aa haa tiiri'isinoo. Kara, pandaa da kitikeesii gu tawaalooqe daa wana caa'asoo fanqu da aslaa daa ooyiyima. Caa'a-sotee ti muunaiĩ fanqu, gu yondimaamidee sa Iliitleemu.

* ^{4:3} ^{4:3} tle/eẽ gu qancanari pahha haa gu da/adani gu kaari: Tle/eẽ hhanki gu qancanari haa gu da/adani, umaiĩ koina na yasipi haa akiiki. † ^{4:3} ^{4:3} sumariidi: Ti tle/eẽ gu qancanari goó wanqee, kara guti kaari hari khisla.

⁶ Slime, te'esii pandaa da kitikeesii gu tawaalooqe, daa wana idoo da baka'asa tlawa pahha, daa wanqaaqada kiyoo pahha. Kara tlaa/ata'a pahha da /abaakwi doó wanqa hari khisla.

Kara, tla/antla/a gu kitiĩ gu tawaalooqe, haa hi-ikhanga'asa dosi bareemoo goõ, yaa wanay gu slafee cigahha gu baka'asa,[‡] gwaa koomee ilaa bareemoo goõ, pandaage haa aluũ naqatloo. ⁷ Hikee gu baka'asa gu slafa gu pandaa, yaa diidaw pahha, gu caduu aw pahha, gu tamii pandaa dosi yaa heedi pahha, gu cigahha yaa tam-baycira'a pahha daa tlaydi rawaage loii. ⁸ Hhaã cigahha gu slafee, gonkoinaa yaa konay hhababeeraa laho'o laho'o. Hhababeerii hhakee yaa konay ilaa bareemoo goõ, haã hari wa'ay gu hhababeeraa see. Tleemaa haa amasi yoó mayaaiiba raa'amee, raa'amu gu daareesa Iliitleemu kakaanay tuba,

“Gooba dakoo, Gooba dakoo, Gooba dakoo,
ti Looimoo Iliitleemu gu kooma /uuru,

gwaa waara, gu waara haa gwaa khawa.”

⁹ Hhakee cigahha gu slafee yaa daareeremisiiyay, yaa laqaaqanay muree haa yaa kakaanay /iisoo, sa ina guũ ibiidu kitiĩ gu tawaalooqe haa goó ibiida koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. ¹⁰ Te'esii gaduũ hhakira gu mibeeri cada haa cigahha, gi huhuiyay hhapeege pandaa dosii ina guũ ibiidu kitiĩ gu tawaalooqe, haa gugi hha'alesiiyay, ina gu ibiida koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Inay gi qamidiyay hhamaa koina pandaa da kitikeesii gu tawaalooqe, tay kakaanay tuba,

¹¹ “Looimoo goori haa Iliitleemu goori, Ugu haraa hii-boo/odi,

[‡] 4:6 4:6 wanay gu slafee cigahha gu baka'asa: Hhakira cigahha gu slafee daa arimi ha Yohaana tletaage, yaa hhakira slaqamisiiyay gu cigahha daa u'umi kitaabuu gu Esekeeli 1:5-14; 10:14.

oowaraa daareesa, muree haa /uuru gu tawaaloo.
 Sa gimba ugu naa tleehhedi idadu goõ,
 idadu goõ giyaati tleehhedi haa ti wanay idoo ga
 iliisla'ade gooay ugu.”

5

/ambeenimoo hiitlaa'asi Kitaabuu daa taagi

¹ Da hhe'esi, hagi arimi kitaabuu daa taagi* daba gu /uyage gu hikira guũ ibiidu kitiĩ gu tawaalooqe. Kitaabukee dugwaa ilii handikimi hari bareemoo kosi goõ cada, kara dugwaa tliitliqisi hari munda/aayee daqeemoo fanqu. ² Kara hagi arimi malayika gu kooma /uuru, kakaana hari afoo da didiri tuba, “Miyaa naraa hiiboo/i babaciru tliitliqimisu fanqu, ma hiitlaa'asi kitaabuki?” ³ Teesaaqay see, yaa wanaaba heedi lenseei rawaa gu rawge, kooroge, gimati wa'ay gu khonsleebaage gwaa hiidahhasu tlaa'asa kitaabuki, gimati hiiyu'uda see wa'ay kosii. ⁴ Te'esii, ana hagi /aa/i hari khisla, sa gimba yaa wanaaba heedi lenseei guraa hiiboo/u tlaa'asa kitaabuki, gimati hiiyu'uda see wa'ay kosii. ⁵ Da hhe'esi, leẽ gu gaduũ hhakiraa gwaa niini/idee kitiĩ gu tawaaloo, gi kaay sa ana tuba, “Hhanti /aa/ada! Yu'udiyaa, Diidaw gu kabiraa da Yuuda,† gu motoliya da mutemi Dawdi, ina hii kaba/i fa/ayaa dosi goõ. Ina naraa hiiboo/i hiitlaa'asa kitaabukee haa gi babacina tliitliqimisukee fanqu.”

* 5:1 5:1 kitaabuu daa taagi: Kitaabuu gu taqay slanqasa ti eleema da tleedi hari khisla da karataasii, daa boo/imisi hari cikwahha. Dugwaati taagi nara'a loi ma may tlakwaakwaw, kara sa qaasaraa dosi wa'ay gu curuqu gwaayii gwaa hiigarangaariduge. Yu'udii kitaabukii 1:11. † 5:5 5:5 Diidaw gu kabiraa da Yuuda: Diidawki ti Yeesu Kristu.

⁶ Kara, hagi arimi tla/antla/a gu kitii gu tawaalooqe, /ambeenimoo[‡] hii qadidi ubee dugunti gaasi pahha. Ina duguu niini/idi bareemoo goo ha hhakira cigahha gu slafee haa gaduu hhakira gu mibeeri cada haa cigahha. /ambeenimokee yaa kona khadami fanqu[§] haa ilaa fanqu.* Ilaa hhakee yaati Muunaii fanqu gu Iliitleemu daa ya/abi bareemoo goo gu khoodoo. ⁷ Da hhe'esi, /ambeenimokee yaagi khay haa gii oyi kitaabukira, daba gu /uyago gu hikee guu ibiidu kitii gu tawaalooqe. ⁸ Qatlay ina giyaa ilii oyi kitaabukee, hhakira cigahha gu slafee, haa gaduu hhakira gu mibeeri cada haa cigahha, gi huhuiri hhapeege pandaa da /ambeenimooge, gugi hha'aleesiri. Inay gonkoinaa yaa konay pandaqway, haa yaa ooyiri lagabaaee gu sahaabu gwaa hacaahacee ubaanii.[†] Ubaanitee naa firoo da hida gu Iliitleemu. ⁹ Inay gi raairi raa'amee da /abi da daareesa /ambeenimo kakaanay tuba, “Ugu haraay boo/odi hiiowaraa kitaabukee,
 haa gi babacinta tliitliqimisu gosi.
 Sa gimba ugu dugwaa gaasi,
 haa hari ceedee doogu,
 ugu haa afiigweeti hida sa Iliitleemu,
 hida gu kabiraa goo, hida gu gimba goo,
 hida gu motoliya goo haa gu hhapapu goo.
¹⁰ Ugu hagiya hiiilehhedi inay,
 ma hida gu tawaaloo tleehhidiri,

[‡] 5:6 5:6 /ambeenimoo: Ti uma gu Kristu, goo laqama tambikoo dosi sa tlakwaroo da hida. Umaki yaa daqa diini da Wayahuudi dahhi, kara yootti laqana khooslimoo doo hadisiye pahha sa tambikoo. [§] 5:6 5:6 khadami fanqu: Ti laqaru gu /uuru gu didiru gu Iliitleemu. * 5:6 5:6 ilaa fanqu: Ti amoo dari laqaru tuba, wantaaba daqa lensee Iliitleemu giyoo maye ilii arimaa gimati segenge. [†] 5:8 5:8 ubaanii: Ti ongonoo doo tii/a da khai wakina, bere hii kaadi dagootti slakhi aslaage hiraagi khayda tafu gu hhou.

haa hhapalooee,
 ma yondiidiri sa Iliitleemu goori,
 inay namaa tawaalinay khoodoo.”

¹¹ Da hhe'esi hagi yu'udi, hagi akhasi afoo da malayika wa/a da Iliitleemu, hingii khanga'asiri kitikira gu tawaaloo, gaduũ hhakira haa hhakira cigahha gu slafee. Malayikatee yaati wa/a hari khisla, faadoo see digaa hiidahhasiiba, yaati elefafa haa elefafa. ¹² Inay gi tlaatleesiri raa'amu, hari afoo da didiri kakaanay tuba, “/ambeenimoo ina daa gaasi, haraay boo/i oowaraa, hiidahhasa, hindaqaruumaa, waaway, /uuru, muree wanqamee haa daareesa.”

¹³ Da hhe'esi, hagi akhasi afafu gu idadu goõ gu slafee rawaa gu rawge, khoodooge, khonsleebaage, tlawoo gu denige haa idadu goõ gu wa'ay koinay waaree, kakaanay tuba, “Daareesa, muree, wanqamee haa /uuru, ti kosi ina guũ ibiidu kitii gu tawaalooge haa /ambeenimoo, koraraa haa koraraa goõba hiifaakoo!”

¹⁴ Da hhe'esi, hhakee cigahha gu slafee, gi kaayri tuba, “Gimbakee guti lou!” Te'esii gaduũ hhakee gi huhuiri hhapee, gi hha'aleesiri Iliitleemu haa /ambeenimoo.

6

Babaciruu gu tliitliqimisu fanqu

Bacaraa tliitliqisa da pandaa - gwaa kaba/u

¹ Da hhe'esi, hagi arimi /ambeenimoo babacina tliitliqisa da pandaa, tla/aã gu hhakiraa fanqugo kitaabukiraa daa taagigo. Te'esii hagi akhasi leẽ gu hhakiraa gu cigahha gu slafee, kakaana hari afoo da didiri tiiri'isa pahha tuba, “Khoca!” ² Te'esii, ana hagi yu'udi, hagi arimi

pandaa doonii faraaasi gu /abaaku poy!* Ina gwaa hiidaw rawaa kosii yaa kona ga/aree, haa sugwaa daasi hhamaa saga gosii. Yaagi waaudi yadaa rawgo yaani kaba/i gau, haa kona /uuru gu ilakooma kabaaba/u.

Bacaraa tliitliqisa da cada - gau

³ Qatlay /ambeenimoo giyaa ilii baci tliitliqisa da cada, hagi akhasi hikira gu slafa gu cada, kakaana tuba, “Khoca!” ⁴ Da hhe'esi, daagii ca/i faraaasi waku gu daa/adu butli.† Ina gwaa hiidaw rawaa kosii, sugugi hadisi /uuru gu hiiowa qasaw khoodoogo, hida mangi cu/iri, kara ina sugugi hadisi pangaa gu didiru.

Bacaraa tliitliqisa da tami - qori gu didiru

⁵ Qatlay /ambeenimoo giyaa ilii baci tliitliqisa da tami, hagi akhasi hikira gu tami gu slafa, kakaana tuba, “Khoca!” Te'esii, ana gaa ilii yu'udi, hagi arimi faraaasi gu boo/u niqi!‡ Ina gwaa hiidaw rawaa kosii, yaa kona daba gosii khooslimoo guri ilakhu'udu hiiloaruu. ⁶ Da hhe'esi, hagi kara akhasi afoo tla/aã gu hhakiraa cigahha gu slafee, kakaanta tuba, “ilakhuaraa leẽ da pihhiru gu ganoo, ti musaalaa gu heedi gu baloo leẽ sumuku. Ilakhu'uduu tami gu pihhiru gu wee/oo, ti musaalaa gu heedi gu baloo leẽ sumuku. Inkoo du/iya da seyituuni haa difaay§ haga hhanti tlakweemisida!”

Bacaraa tliitliqisa da cigahha - gwaa'araa

* 6:2 6:2 faraaasi gu /abaaku poy: Kalayki gu faraaasi gu /abaaku yaa laqaru gu kaba/araa, kara heedikée gwaa hiidaw rawaa kosii dugwaati ilakhuukhu'usi haa Kristu idoo giyoó ilii kabaaba/ie fa/ayaa dosi. † 6:4 6:4 faraaasi waku gu daa/adu butli: Kalay gu faraaasi gu daa/adu yaa laqaru gu tuutuqumidu gu ceedee qatlay gu gauge. ‡ 6:5 6:5 faraaasi gu boo/u niqi: Kalay gu faraaasi gu boo/u yaati laqaru gu kaka/i sa qori. § 6:6 6:6 difaay: Bura da /aamu waku daa tinqimi, uma gosi naa sabiibu.

⁷ Qatlay /ambeenimoo giyaa ilii baci tliitliqisa da cigahha, hagi akhasi afoo da hikira gu slafa gu cigahha kakanta tuba, “Khoca.” ⁸ Te'esii, ana hagi yu'udi, hagi arimi faraasi gwaa /adau!* Ina gwaa hiidaw rawaa kosii, uma gosi naa gwaa'araa, kara khonsleebaa gugi sirakoomi aluū kosaa. Inay sigigi hadisi /uuru rawaa gu bara lenge da cigahha da khoodoo, ma cu/iri hari pangaa, hari qori, hari ga/ay gu tlaku, haa hari makay gu dihhi gu khoodoo.

Bacaraa da tliitliqisa da kooani - kaka/u gu hida goó /imbee

⁹ Qatlay /ambeenimoo giyaa ilii baci tliitliqisa da kooani, hagi arimi hari biraa gu masabaahu,† muunaïi gu hida hhakira daa cu/i sa /imbaraa gimba gu Iliitleemu haa sa gimba yaa ilakoniri ilatlatlaw gimbakee. ¹⁰ Te'esii, muunaïi hhakee yaagi maahhiri hari afoo da didiri, kakaanay tuba, “Yee Looimoo gu kooma /uuru goō, ugu guba dakoo, haa gu lou, haã so'oyi hiikaa'adi? Ugu hagi malaalee hukunta hida gu khoodoo haa gi bu'uda /imbu, sa cu/uduū dandiray?” ¹¹ Te'esii, inay goō sigigi hadimisi kila heedi qayriya da /abaakwi poy da tleedi. Da hhe'esi, inay sigigi kaay tuba, hiifiifisiyee hari qatlay coko/o, qatlayka'a naqatloo faadoo gimaa ilii bu'ute da tongee dene'ee koina, haa hhiee koina, goó iliipa'amee Kristu, dii daadauusi cu/uduū, da inay gooay digaa ilii cu/i.

Bacaraa daqa da laho'o daa tliitliqisi - tla'amee da didiri

¹² Da hhe'esi, hagi arimi qatlay /ambeenimoo giyaa ilii baci daqa da laho'o daa tliitliqisi, kaslenkwaa daagii ca/i kintla gu didiru. Te'esii letu gii fookiti yaatii

* 6:8 6:8 faraasi gwaa /adau: Kalay gwaa /adau, ti'ii yaati ilakhuukhu'usa da gwaa'araa. † 6:9 6:9 masabaahu: Idoti yaa daqa da ilii hadimisuu idadu sa Iliitleemu, hari amoo da daada/aru ubaanii rawaa kosii.

boo/aydi niqi, kara slehheẽ yaati daa/adeesi butli ubee ceedee. ¹³ Kara tica/eerii yadaa rawgo, yaagi gaagah-hadiri hhapeege, /aamuka'a pahha gu kahha /atlaraa gu /ancimoo, idoo giyoó ilii gaagahhadiye qatlay khaimoo gosi dugoo ilii lingilingisiye ha caaqwa da dihhi. ¹⁴ Te'esii raw dugwaa kara arimiiba, gii hhancooi ubee, loo/iya da khaimoo daganĩ taagi dagagii lihhi, kara omeeri goõ haã hhapapu sliimaa digaati surukumisi ha Iliitleemu daqeemoo koinaa giyaa iliiwanee.

¹⁵ Da hhe'esi, watemi da hhapapu goõ, hida gu deni gu sirikariinii, sirikaarii da deni, hindaqeerii, hida gwaa umaĩ gii ca/ee, tongee goõ haa hida gu tongee gooba, gi nahhamidiri maraooqe haa tle/eẽ gu denige gu omeerige. ¹⁶ Kara inay gi kaayri sa omeeri haã hhafideerii tuba, “Ye omeeri haa hhafideerii! Handaa iliihuu'udee, kara handi yakwidee dandiray, dandiray ma dandi may arimaa, ha ina goó ibiida kitiĩ gu tawaalooqe, kara sandii /ipidee slashaa'ametee da /ambeenimoo, ma hindi may /agitiru! ¹⁷ Ma'aana balotira da /agitiru gu didiru gu Iliitleemu haa /ambeenimoo yaani daadi, gu lou, wanaaba heedi lensee gumaa hiidahhasa qadida.”

7

Hida 144,000 daa iliiqamidi chapaa pandaduge

¹ Qatlay gimbakee giyaa ilii cati, hagi arimi malayika cigahha, hii qadimidiri soomaĩ cigahhage gu khoodooqe, kila malayika sooma lenge. Inay tlaatlahhamisiyay caaqwa bareemoo goõ cigahhago gu khoodoo, caaqwatee hhanti pupukhuda khoodooqe, tlawa da didirige gimati khaige see. ² Da hhe'esi, hagi arimi malayika waku, yaa

ilakhiinaa'adi yadaa hiica/araa da letugo, yaa kona chapaa da Iliitleemu,* gu waara koraraa gooba hiifaakoo. Ina gi eteedi hari afoo da didiri malayikatira da cigahha, saa hadisi /uuru gu tlakweemisu hhapee haa tlawa da didiri, sigigi kaay tuba, ³“Hhanti tlakweemisiday khoodoo, tlawa da didiri gimati khai see, hati gesaa iliiqamidana chapaa pandadu gu tongee goõ da Iliitleemu goori.”

⁴ Da hhe'esi, hagi akhasi faadoo da hida hhakee, daa iliiqamidi chapaa da Iliitleemu pandadu koinay. Inay goõ ya hida elefu mibeeri mibi haa elefu mibeeri cigahha haa cigahha (144,000) motoliya sliimaago mibi haa cada da Waisraeeli. ⁵ Motoliya da Yuudago hida elefu mibi haa cada, motoliya da Rubeenigo hida elefu mibi haa cada, motoliya da Gaadigo hida elefu mibi haa cada ⁶ motoliya da Aseerigo hida elefu mibi haa cada, motoliya da Nafutaaligo hida elefu mibi haa cada, motoliya da Manaasego hida elefu mibi haa cada, ⁷ motoliya da Simi/oonigo hida elefu mibi haa cada, motoliya da Laawigo hida elefu mibi haa cada, motoliya da Isakaarigo hida elefu mibi haa cada, ⁸ motoliya da Sabuloonigo hida elefu mibi haa cada, motoliya da Yoseefugo hida elefu mibi haa cada, haa motoliya da Benyamiinigo hida elefu mibi haa cada.

Raqa da didiri da hida daa afigweedi

⁹ Qatlay gimbaki giyaa ilii cati, yu'udiyaa, hagi arimi raqa da didiri da hida, wanaaba leẽ see gu hiidahhasa faadoo. Hida gu hhapapu goõ, kabiraa goõ, motoliya goõ haa gimba goõ, hii qadimidiri pandaa da kitiĩ gu tawaalooge haa pandaa da /ambeenimooge. Gonkoinaa hii daamisiri qayroo gu /abakwi poy gu tledi, haa hii

* 7:2 7:2 chapaa da Iliitleemu: Ti khoosliya, yondu gosi ti iliiqamidu caqaru pandadu gu hidage, sa laqaru tuba hida hhanki yoõ iliipa'anay Iliitleemu. Yu'udii kitaabuu gu 2 Wakorinto 1:22; Waefeeso 1:13; 4:30.

ooyiri dabaiĩ koinay elemu gu khai doó eteedine na mitende. ¹⁰ Inay gi maahhiri hari afoo da didiri, kakaanay tuba,

“Afiigweeda yoó daqa Iliitleemu goori dahhada
ina goó ibiida kitiĩ gu tawaalooqe,
haa daqa /ambeenimoogo.”

¹¹ Qatlaykee, malayika goõ yaati qadimidiri, inay hii niini/idiri kitiĩ gu tawaaloo, gaduũ hhakira haa hhakira cigahha gu slafee. Inay gi huhuri pandaa da kitiĩ gu tawaalooqe, tay hingii gupu/umisiri pandadu koina hhapee, haa gi hha'aleesiri Iliitleemu, ¹² kakaanay tuba, “Gu lou!

Iliitleemu dugu daareesiye sa hhoinay haa waaway gosi, sugu laqane muree haa /iisoo, /uuru haa hiidahhasa goõ ti kosi Iliitleemu goori, koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo! Hiti teesaaqay!”

¹³ Da hhe'esi, gaduwaa leẽ tla/aã gu gaduũ hhakiraa gu mibeeri cada haa cigahha hinigi maasi ana tuba, “Hhaã siĩ daamisi qayroo gu /abakwi poy ti haã miyaa, kara yaa kaadahhiyay?”

¹⁴ Ana hagugi ilaki/isi ina ambee, “Looimoo goy, ugu na khu'uda gimbakee goõ.”

Da hhe'esi, ina sinigi kaay ana tuba, “Hhaã na hida hhakira gwaa kaba/ee laba'asukira gu didiru. Inay naa fuliiliniri qayroo koina hari ceedee da /ambeenimoo,”† gi ilabu'udiri, gi /abaakwayri poy. ¹⁵ Teesaaqay, inkoo inay wanay pandaa da kitiĩ gu tawaalooqe gu Iliitleemu, gu hha'aleemisiyay ina mara gosii gu didiru tleemaa haa

† 7:14 7:14 Inay naa fuliiliniri qayroo koina hari ceedee da /ambeenimoo: Gimbaki harooti khay ma'aana da ilabuuslaraa daqa tlakwaroogo hari ceedee da Kristu daa hadisi yaqay musalaabage. Yu'udii kitaabukii 1:5b; 22:14. Slime, yu'udii kitaabuu gu Waeburaaniyaa 9:14; 1 Yohaana 1:7.

amasi. Kara ina guũ ibiidu kitiĩ gu tawaalooqe, maa hiihhafi hema dosi rawaa koinay haa gigi ga/ay inay. ¹⁶Te'esii, etaa inay maa kara anaaiiba qori, gimati wakhaa maa wantaaba kara. Digimaa da/anaaba ha tleemaa, digimaa daada/anaaba gimati hameeriya see. ¹⁷Sa gimba, /ambeenimoo gu tla/aã gu kitiĩ gu tawaalooqe waara, ina gimaa de'ena inay,[‡] kara ina girimaa giyaadi inay hhaahhiyoo gu ma'ay gu slafimaage. [§] Ina, Iliitleemu maa buusli hherehheraa goõ ilaa koinaa. [☆]

8

/ambeenimoo baci tliitliqisa da fanqu

¹ Qatlay /ambeenimoo giyaa ilii baci tliitliqisa da fanqu kitaabukiraa daa taagigo, rawaa gu rawge daati qabi diĩ, qoomay gu nusuu gu saa.

² Da hhe'esi, hagi arimi malayika fanqu, goó qadimidee pandaa da Iliitleemuge, inay sigigi hadisi ha Iliitleemu parandaiĩ fanqu.

³ Kara malayika waku yaagi khay, gi qadidi pandaa da masabaahuge hiĩ ooyi lagabay gu sahaabu.* Te'esii, ina sugugi hadisi ubaanii wa/a, magi hadisi sliimaa haa firoo da hida gu Iliitleemu, rawaa gu masabaahuteesii da sahaabuge,[†] daa waara pandaa da kitiĩ gu tawaalooqe.

[‡] 7:17 7:17 ina gimaa de'ena inay: Ti'ii ti Kristu, dugunaa ilakhuukhu'usi haa de'emisay gu hhou. Yu'udii kitaabuu gu Yohaana 10:1-16; 21:15-17.

[§] 7:17 7:17 ma'ay gu slafimaage: Hhaã na ma'ay gu hhoi guroó khawee ibidinaa da koraraa goóba hiifaakoo. Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 23:2; Hiitlaa'asa 21:6; 22:1-2, 17; Yohaana 4:10-14. [☆] 7:17 7:17 Yu'udii kitaabuu

gu Isaaya 25:8; 49:10; Hiitlaa'asa 21:4. ^{*} 8:3 8:3 lagabay gu sahaabu: Hiĩ yaa khooslimoo gu ilii daada/aru ubaanii. Yu'udii kitaabuu gu 1 Watemi 7:50.

[†] 8:3 8:3 masabaahu da sahaabu: Yondu gosi yaa ilii daada/aru gu idadu daa hadiidimisiye sa Iliitleemu. Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 30:1-5; 1 Watemi 7:48; Hiitlaa'asa 9:13.

⁴ Te'esii, eehha gu ubaanii sliimaa haa firoom da hida gu Iiitleemu, gi cindarooosi rawge pandaa da Iiitleemuge, dabiĩ gu malayikakeesaa. ⁵ Da hhe'esi, malayikakee gii oyi lagabaykee, gugi hacisi aslaa rawaa gu masabaahugo haa gugii lihhi rawaa gu khoodoo. Te'esii, daagii ca/i afoo da gwaasla/aa, tiiri'imisu, hiimanka'amisu gu mankaraaiya haa kintla.

Malayika cigahha hiifahaminay Parandaiĩ koina

⁶ Da hhe'esi, malayikatira fanqu gwaa koomee parandaiĩ fanqu, inay hingigi ilakhuukhu'usiri, ma hiifahaminiri parandaiĩ hhakee.

⁷ Malayika gu pandaa giifahhi paranda gosi. Te'esii tlubay gu tle/eẽ haa aslaa daa hiiroogi haa ceedee, digaagii kwahhi khoodoo. Aslatee gi da/adi bara leẽ da tami da khoodoo, bara leẽ da tami da khai haa gi da/adi sluufaa goõ gu naa/a.✠

⁸ Malayika gu cada slime giifahhi paranda gosi. Te'esii, idoo ila'aa'aatisa da oõ gu didiru pahha gu ooyiyima aslaa, dagaagii lihhi tlawa da didirige. Da hhe'esi bara leẽ da tami da tlawa, ma'ay kosi gii fookidiri ceedee. ⁹ Kara bara leẽ da idadu gu slafee gwaa waaree tlawage gi kaka/iri goõ, haa meelaluu digigi tlakweemisi.

¹⁰ Malayika gu tami giifahhi paranda gosi. Cirakiray tica/u gu didiru gwaa ooyiyima mumbaala pahha, yaagii huui yadaa rawgo, gi ilii huui leẽ da tami da duudadaa haa leẽ da tami da hhaahhiyoo. ¹¹ Uma gu tica/ukee dugwaati eteediidina na “Qada.”‡ Da hhe'esi bara leẽ da

✠ 8:7 8:7 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 7:20; 9:23-25; Esekeeli 38:22; Daareesoo 18:12. ‡ 8:11 8:11 Qada: Umaki yaa daqa uma gu khaimoo waku dahhi guuroo khawa qada ma'ayge. Yu'udii kitaabuu gu Yeremiyaa 9:15; 23:15.

tami da ma'ay hhakee gii fookidiri gi qadayri. Hida wa/a gi kaka/iri, sa gimba ma'ay hhakee yaa qada.

¹² Malayika gu cigahha giifahhi paranda gosi. Te'esii, bara leẽ da tami da letu dagagi tlakweemisi, slime bara leẽ da tami da slehheẽ haa bara leẽ da tami da tica/eerii digigi tlakweemisi. Teesaaqay, bareemoo hhakee koina tami digigii bo/eesi, bara leẽ da tami da tleemaa yaa slaydiiba cencee, slime bara leẽ da tami da amasi yaa slaydiiba cencee.

¹³ Da hhe'esi, hagi akhasi haa gi arimi tambaycira'a leẽ da didiri tlatlayda tla/aã gu rawge, kakanta hari afoo da didiri tuba, “Laoo! Laoo! Laoo daqa hida goó ibiidee kooroge, qatlay malayika tami guũ meetee giyoo iliifahhiyee parandaii koina!”

9

¹ Da hhe'esi, malayika gu kooani giifahhi paranda gosi. Te'esii, hagi arimi tica/u yaa hiihuui hhapeege yadaa rawgo. Tica/ukee sugugi hadisi funguwoo gu bondakira gu ilasegu gu khonsleebaa. ² Tica/ukee gi tlaa'asi bondakee gu khonsleebaa. Te'esii, eehha wa/a yaagii ca/i bondakeesaa ubee eehha gu tanuuri da didiri pahha. Letu haa raw digigii bo/eesii ha eehha gwaa wa'ay gu bondakee dahha gu ilasegu gu khonsleebaa. ³ Te'esii, ingagimoo wa/a yaagii ca/i eehhakeesaa haa gi pasidi koorooge. Ingagimookee sugugi hadisi /uuru gu kikihhu gu nyereree pahha. ⁴ Ingagimookee sugugi kaay tuba, hhanti tlakweemisiyay sluufaa, baruũ, gimati khaimoo lensee. Inay, ti laba'asiyee hida hhaka'a guba chapaa da iliitleemu pandaduca/ay koinay. ⁵ Slime Ingagimookee sugwaa hadisiiba /uuru gu cu/uduũ hida hhakee, sugwaati qay /uuru guri laba'asu inay qoomay gu slehheeri kooani. Kara, laba'asu gooina ti laba'asu gu nyeraw

pahha qatlay giyoó iliikikihhiye heedi. ⁶ Balalu hhakeesii hida maa kakaanay tuba, ba/ay da gwaa'araa, teesaaqay see, etaa gwaa'aratee gimaati slayaaiba. Kara, inay maa kwayruumidiyay ma kaka/iri, teesaaqay see, gwaa'araa maati lakita daqa dooinaa.

⁷ Kara, arimaa da ingagimokee yaa faraasi slaqamisi, daa ilakhuukhu'usi sa gau. Sagaiĩ koinay yaa daamisiri idadu hhamaai gu sahaabu pahha, pandadu koina hingaaati slaaslaaqasiri haa pandadu gu hida. ⁸ Yaa konay quubu gu tledu gu tigay pahha, /atloo koina yaa /atloo gu diidaawee pahha. ⁹ Muunaiĩ koinay yaa konay idadu wak-inay imbagagu gu sikhima pahha. Afoo da hhababeeraa koina, yaa afoo da kukukhumoo gu kokoteenaee wa/a pahha, gu faraasi gu tu/umidee gauge. ¹⁰ Yaa konay hhaysaiĩ nyereree pahha, gwa koomee leqeewaa. Kara hari hhaysaiĩ hhakee yaa konay /uuru gu laba'asu hida slehheeri kooani. ¹¹ Ingagimokee yaa konay mutemi, mutemikee yaa malayika gu tlaku gu bondakira gu ilasegu gu khonsleebaa. Uma gu malayikakee hari Eburaanaisoo na Abadooni, hari Yunaanaisoo na Apooliyooni.*

¹² Laba'asu gu dihhu gu pandaa hingii cati. Inkoo yu'udiyaa! Kahhi laba'asu cada gu tlaku yaa khoci.

Malayika gu lahho'o hiifahhi paranda gosi

¹³ Da hhe'esi, malayika gu lahho'o giifahhi paranda gosi. Te'esii, hagi akhasi afoo yaagii ca/adi khadami cigahhago gu masabaahu da sahaabu, daa waara pandaa da Iliitleemuge. ¹⁴ Afotee gi kaadi sa malayikakee gu lahho'o, gwaa kooma paranda gosi dabage tuba, “Gweeda malayikatira cigahha daa khiidimi duudu gu didiruge gu Efuraati.” ¹⁵ Da hhe'esi, malayikatee cigahha digaagi

* 9:11 9:11 Abadooni haa Apooliyooni: Ma'aana da umaiĩ hhanki gu cada ti Fitlaalootiisay.

gweedi, inay digaati ilakhuukhu'usi sa qatlaykee loi loi, sa balotee loi loi, sa slehhekee loi loi gu korikee loi loi, ma cu/iri bara leẽ da tami da hida goõ gu kooroo. ¹⁶ Te'esii, hagi akhasi faadoo da sirikaarii daa iliidadaw faraasi, fadoo dooina yaa miliyooni miyaa cada, 200,000,000.

¹⁷ Teesaaqay, hagonaa ilii arimi tletaa koi, faraasi hhakee sliimaa haa sirikaarii gwaa hiidadawee rawaa koinay. Sirikaaritee, yaa daamisiri imbagagu muunaï koinay, gu kalay gu daa/adu aslaa pahha, wakinay kalay gu daahhiya haa wakinay kalay gu qalamaasay. Sagaiï gu faraasi hhakee yaa sagaiï gu diidaawee pahha, kara afaïï koinaa daagii ca/i aslaa, eehha haa tle/eẽ gu sulufa gwaa ooyiyimee. ¹⁸ Te'esii, leẽ da tami da hida gu kooroo digigi cu/i ha laba'asukee tami gu dihhu. Laba'asukee yaati aslaa, eehha haa tle/eẽ gu sulufa gwaa ooyiyimee, gwaa hiicacaaca/ee afaïï gu faraasi hhakeesaa. ¹⁹ Sa gimba, /uuru gu faraasi hhakee yaa afaïï koinay wana haa hhaysaiï koinay, sa gimba hhaysaiï koina yaa deesasee pahha gu koomee sagaiï guri ilaqa'adu hida.

²⁰ Hida gwaa meetee, daaba cu/uduũ ha laba'asukee, inay yaa kwahhiriiba tlakwaroo dooina da firiiriru idadu giyaa boo/imisiri hari dabaiï koina. Inay gi ilakoniri firiiriru gieeri haa sanaamuu giyaa boo/imisiri inay hari sahaabu, feesa,† /aray, tle/eẽ haa khai. Sanaamuu hhakee yoó khu'unaaiiba, yoó akhamisiyaaïiba haa yoó khociyaaïiba. ²¹ Kara inay yaa kwahhiriiba yondu gooina gu tlaku giyaa yondiidiri gu cu/uduũ, miislay, slipalau-uma haa fiisa.

10

Malayika haa kitaabuu gu coko/u daa taagi

† 9:20 9:20 feesa: Feesa ti sikhimaa gu kaaru gu kooma kalay gwaa /adau.

¹ Da hhe'esi, hagi arimi kara malayika waku gu kooma /uuru, yaa hii/eeti hhapeege yadaa rawaa gu rawgo. Malayikakee dugwaani niini/idi ha tlonga, haa likweek-wiya rawaa gu saga gosii. Pandaa dosi yaa letu pahha, ye'eeroo kosi yaa unguru'u gu aslaa pahha. ² Daba gosii yaa ooyi kitaabuu gu coko/o daa hiitlaa'asi. Da hhe'esi, yaaee dosi da /uya gii kala/adi rawaa gu tlawaa da didirige, yaaee dosi da basa gii kala/adi rawaa gu hhapee da kaarunge. ³ Da hhe'esi, malayikakee gi maahhi hari afoo da didiri diidaw pahha naani /iibi'isi. Qatlay ina giyaa ilii maahhi, gwaasla/aa fanqu yaagi coco'odi hari afafu koina. ⁴ Kara, qatlay gwaasla/atee fanqu giyaa ilii coco'odi, ana haati asu sla'a handikiru. Teesaaqay see, ana hagi akhasi afoo rawaa gu rawgo kakanta tuba, “Gimbakee dii gimbuusi ha gwaasla/atee fanqu, hiti tliitliqisaku hagu hhanti handikinta.”

⁵ Da hhe'esi, malayikakira gaa arimi, hii qadidi rawaa gu tlawaa da didirige haa rawaa gu hhapee da kaarunge, gi waratlaysi daba gosi gu /uya rawaa gu raw khu'usa. ⁶ Te'esii, ina gi seelimi hari uma gu Iliitleemu, goó ibiida koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Iliitleemu gwaa tleehhu raw, hhapee, tlawoo gu deni haa idadu goó gu waaree wa'ay koinay, gi kaay tuba, “Inkoo, qatlay gu baqamidu hingii faaki! ⁷ Teesaaqay see, balalu hhakeesii, qatlay malayika gu fanqu gimaa ilii daadaa-usiye hiifahharaa paranda gosi, Iliitleemu maa hiigaasi ilakhuukhu'usa dosi da siiri, idoo giyaa ilii kakaami gooay sa tongee dosi tletimiisee.”

Kitaabuu daa hiitlaa'asi

⁸ Da hhe'esi, afotira gaa akhasi rawaa gu rawgo, gi gimbuusidi kara daqa dooi tuba, “Taa/a owaayuu kitaabuka'a dingii tlaa'asi, dabiñ gu malayikakiraa guñ qadidu rawaa gu tlawage haa rawaa gu hhapeege.”

⁹ Da hhe'esi, ana hagi hadakay daqa malayikakesii, sugugi kaay ina sinima hadisi kitaabukee gu koko/u. Ina sinigi kaay ana tuba, “Nahiī ti'ii oyii lugu /aginta. Qatlay goo ilii /aginte, afa googuu yooti nuqu dinu pahha, teesaaqay see, wa'ay gu gura'a googuu yooti qa/a.”

¹⁰ Da hhe'esi, hagaii oyi kitaabukee gu koko/u daba gu malayikago, hagugi tooaa /agimi. Gu lou, afa gooi yaati nuqu dinu pahha, teesaaqay see, gwaa ilii gwi/i, hiraagi khay qada gura'a gooi.* ¹¹ Da hhe'esi, sinigi kaay tuba, “Ugu kwanda ga tletinte kara sa kabiraa wa/a, sa hhapapu, sa gimba haa sa watemi.”

11

Masaydii cada da Iliitleemu

¹ Da hhe'esi, sinigi hadisi hhadaa da cikwahhiya dari ilakhu'uduu, sinigi kaay tuba, “Tlayii, ilakhue mara gu didiru gu Iliitleemu haa masabaahu da ilii hadimisu sadaaka. Slime faada hida goō goó firiirimee Iliitleemu te'esii. ² Teesaaqay see, hhanti ilakhu'uda efeenaa da mara gu didiru gu Iliitleemu, sa gimba daqatee dagaã hadisi sa hida hhaka'a gu Iliitleemu gooba. Hida hhakee maa tawaalinay yaamu daa tlinti'isi gu Iliitleemu, slehheeri mibeeri cigahha haa cada.☆ ³ Kara, ana haa ya/aba masaydii doyi cada, inay sigi hadisa /uuru guri tletiru qoomay gu balalu elefu leẽ haa miyaa cada haa mibeeri lahho'o, tay hiī daamisiri qayroo gu guniyayuu.”

* 10:10 10:10 hiraagi khay qada gura'a gooi: Yohaana qatlay giyaa ilii ooyi kitaabuki, gigi slai hari khisla ubee gimba gu Iliitleemu, qariqaaqari giyaa ilii somimi, giyaa ilii ilahudeesi gimba gu laba'asu haa /agitiru gwaa waara, gi arimi qada. ☆ 11:2 11:2 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 7:25; 12:7.

⁴ Masayditee cada ti khai cada gu miseyituuni* haa kalagagu cada gu iliiqamidu caa'asoo, goó qadimidee pandaa da Looimoo, Iliitleemuge goó tawaalima kooroo. ⁵ Bere heedi koisi ilaqa'a masayditee, aslaa yaatii ca/ada afaiĩ gu masayditeesaa[☆] haa gi hhamisida fa/ayaa dooina. Teesaaqay, ti kwanda gini ilii gwaaiye heedi gu koisa ilaqa'a inay. ⁶ Masayditee da cada sigiĩ hadisi /uuru gu khiidiru raw, tlubay ma may tlubaraa, qatlay inay gi iliitletitiinee. Slime inay konay /uuru gu hiifooka ma'ay, gi ceedee tleehhidiyay, haa konay /uuru guri khawaraa laba'asu paslaapasloo gu dihhu kooroge, qatlay gi iliis-laiyee inay.

⁷ Qatlay inay giyoo iliihhe'esiyeet ilatlatlaw ya/aboo da Iliitleemu sigaa hadisi, makimokira gwaa hiica/a bonda gu khonsleebaago, hiti gauusi haa inay, gigi kaba/i haa gigi cu/i. ⁸ Tuueenaa gu masayditee da cada, hiti taataahhadiyay balabalaa da didirige da yaamu hhakee gu didiri. Yaamu hhakeesii na daqa daa ilii tluhhumisi Looimoo gooina. Yaamu hhakee digoóti eteedine hari umaĩ gu Sodoma haa Misiri, sa hha'aleesa dooina da tlakwi. ⁹ Te'esii, hida gu motoliya goõ, gu kabiraa goõ, gu hhapapu goõ haa gu gimba goõ, hiti khu'unay tuueenaa hhakee balalu tami haa nusuu, kara wanaaba heedi lensee damaa ila/imbiye, ma qamidi tuueenaa hhakee. ¹⁰ Kara, hida gu kooroti goóba /imba Iliitleemu, hiti hha'alu-umidiyay, sa gwaa'araa da masayditee da cada. Inay gi /isinay losona haa hingigi warii hadimisiyay sawaadii inay haa inay. Inay teesaaqay laqiyay, sa gimba tletimi-iseti da cada da Iliitleemu, yaa laba'asiri hida goó ibiidee

* 11:4 11:4 khai cada gu miseyituuni: Khai hhankei cada gu seyituuni digaati ilakhuukhu'usi haa masayditee da cada, daayii leehhi ha Iliitleemu, gigi maakhi hari du/iya sa yondu gosi. Yu'udii kitaabuu gu Sakariyaa 4:1-14.

☆ 11:5 11:5 Yu'udii kitaabuu gu 2 Watemi 1:10-12.

khooroge.

¹¹ Qatlay balalu hhakee tami haa nusuu giyaa iliicatiri, Iliitleemu gigi ilihimpisi tuueenaa hhakee himpoo da slafimaa. Da hhe'esi, tuueenaa hhakee gi qadimidiri hari ye'eeroo koina. Te'esii, hida goõ gwaa arimee inay, digigi ooyi ha amaaoo da didiri. ¹² Qariqaaqari, tletimiisetee da cada, gi akhasiri afoo da didiri rawaa gu rawgo, kakanta sa inay tuba, “Khocaa tay rawaage!” Cirakiray inay gi tlayri, gi cindarooisiri rawaa gu rawge, tay digiĩ niini/idi ha tlonga, fa/ayaa dooina gigi ilii kaasiri khu'uduũ inay.

¹³ Qatlaykeesii loii daagii ca/i kintla gu didiru, bara leẽ da mibi da yaamu dagagi tlakweemisi sumuku. Hida elefu fanqu digigi cu/i ha kintlakee, hhakee gwaa meetee digigi ooyi ha amaaoo, gi daaresiri Iliitleemu goó tawaalima rawaa gu rawgo.

¹⁴ Laba'asu gu dihhu gu cada hiĩ hhe'esi hingii cati. Inkoo, yu'udiyaa laba'asu gu dihhu gu tami yaa khoci ciraai.

Hiifahharaa da paranda gu fanqu

¹⁵ Da hhe'esi, malayika gu fanqu giifahhi paranda gosi. Te'esii hagi akhasi afafu gu deni rawaa gu rawge kakaanay tuba:

“Tawaaloo da kooroti,

hinti tawaaloo da Iliitleemu goori tleehhiti

haa da Kristu gosi,

kara ina hiti tawaalina koraraa haa koraraa goóba hi-ifaakoo.”

¹⁶ Da hhe'esi, gaduũ hhakira gu mibeeri cada haa cigahha, goó ibiidee kiteeri koinay gu tawaalooge pandaa da Iliitleemuge, gi huhuiri haa gii gupu/umisiri pandadu koina hhapeege, gi hha'alesiri Iliitleemu, ¹⁷ kakaanay tuba,

“Hakaawana /iisoo, daqa dooguu,

Iliitleemu Taataa gu kooma /uuru goõ,
 Ugu haa wanta tlaatleesoogo ha wanta inkoo haa ha
 wanta balalu sliimaa.
 Ugu hangii oodi /uuru googu gu didiru,
 haa gi qadidisidi tawaaloo doogu.
¹⁸ Hida gu hhapapu hii slashhaahhaairi,
 sa gimba qatlay gu laqaru qupidaa koku gu didiri
 yaani day.
 Kara qatlay yaani day, gu hukuru hida gwaa kaka/ee.
 Slime hii na qatlay ga iliihadeside /aliya sa tongee
 doogu tletimiisee,
 haa hida koku gaa tlinti'isidi, sliimaa haa hhaka'a goó
 gwaa/ee uma googu.
 Hida gu deni sliimaa haa gu digidakwi,
 haa gi hhamisida hhaka'a goõ goó tlakweemisee
 khoodoo.”
¹⁹ Da hhe'esi, mara gu didiru gu Iliitleemu gu rawaa
 gu rawge waara dugugi afiooyimi, haa sandikoo da
 ila/imbidu† gosi dagagi arimi wa'ay gu mara gosii. Te'e-
 sii daagii ca/i hiimanka'amusu gu mankaraaiya, afoo da
 gwaasla/aa, kintla gu didiru haa tlubay gu didiru gu
 tle/eẽ.

12

Hadee haa Irimu

¹ Da hhe'esi, hagi arimi gimba gu didiru gu baka'asa
 rawaa gu rawge. Te'esii yaa wanta hadee saa daasi

† 11:19 11:19 sandikoo da ila/imbidu: Sandikoti rawge wanta. Iliitleemu
 yaa ilakaay hida gu Israeeli ma boo/imisiri ilakhuukhu'usa da sandikoti,
 saa ilii hhiyuumaamidiyee hhapee da Sinaayige. Yu'udii kitaabuu gu Hi-
 ica/araa 25:10-21. Wa'ay kosii daa qaasi khongoroo'osay gu tle/eẽ gwaa
 koomee ilakaawa mibi da Iliitleemu, hhadaa da Haruuni
 haa /agotira daa maana oii'ine.

letu,* ye'eeroo kosi yaa hiikala/iri rawaa gu slehhenge. Kara saga gosii yaa wana hhamaa gwaa koomaa tica/eerii mibi haa cada.† 2 Hadetee yaa konta hubay, ina yaa /aa/ii/iminta sa ba/adaa gu hiidawaraa.

3 Da hhe'esi, gimba waku gu baka'asa gii ca/i yade rawaa gu rawge. Yu'udiyaa, hagi arimi irimu gu didiru gu daa/adu,‡ gwaa kooma sagaii fanqu, khadami mibi§ haa hhamaai fanqu sagaii hhakeesii kosii. 4 Irimukee hari hhaysoo gosi yaagi duukhi leñ da tami da tica/eerii rawgo haa giyaagii slakhi hhapeege. Da hhe'esi, irimukee gi qadidi pandaa da hadeteesii daa daadauusidi hiidawaraa, magi afa gwi/i daa/u gosi cira, qatlay dugoó ilii daye. 5 Da hhe'esi, hadetee gii daadi naw. Nakee na tawaalina hhapapu goõ gu khoodoo, hari hhadaa da sikhima.* Nakee dugurigi waaudi rawaa gu rawge daqa Iliitleemuge, pandaa da kitií gosii gu tawaalooqe. 6 Da hhe'esi, hadetee gi lakiti kongoqomeege, yade Iliitleemu sagaa boo/imisi

* 12:1 12:1 hadee saa daasi letu: Hadeti ti ilakhuukhu'usa da kanisaa da Iliitleemu da Ila/imbidu gu Segu sliimaa haa Ila/imbidu gu /abu, daa /imbidi ina. Letu yaa laqaru gu wanqamee da hhoínay gosi. Hiikala/a rawaa gu slehhenge yaa laqaru /uuru sagaa hadisi ha Looimoo gu goõ. Yu'udii kitaabuu gu Luuka 10:19. Yu'udii kitaabuu gu Yondu gu Ya/abimiisee 20:28; Wagalatiyaa 4:21-31; Waefeeso 5:24-27. † 12:1 12:1 hhamaa gwaa koomaa tica/eerii mibi haa cada: Gimbaki gu baka'asa dugu hiidahasi ilakhuukhu'usa haa tletaa gu Yoseefu ila/imbidu gu seguge. Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 37:9-10. ‡ 12:3 12:3 irimu gu didiru gu daa/adu: Hii ti Sataanimoo dugunaa ilakhuukhu'usi, goó koimisa hhamisaraa kanisaa da Kristu qatlay sliimaa, teesaaqay see yoóyii dahhasiyaaba. § 12:3 12:3 sagaii fanqu, khadami mibi: Haã yaa ila'aa'aatasa da watemi paslaapasloo gwaa tawaalimee hari qatlay paslaapasloo. Yu'udii kitaabuu gu Danieleeli 7:7-8, 20-25. * 12:5 12:5 hhadaa da sikhima: Hii ti laqaru idoo nakee gimaa ilii tawaaline hhapapu goõ khoodooqe harii /uuru gu Tawaaloo da Iliitleemu, haa idoo gimaa ilii kaba/iye fa/ayaa dosi goõ. Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 2:9; Hiitlaa'asa 2:27-28.

daqa, daga ilii ga/aye, qoomay gu balalu elefu leẽ miyaa cada haa mibeeri laho'o (1,260).

Gau rawaa gu rawge

⁷ Da hhe'esi, dagii ca/i gau rawaa gu rawge. Mikayeeli, malayika gu didiru haa malayika dosi, gi qwaatliri haa irimukee haa malayika dosi. ⁸ Teesaaqay see, Irimukee haa malayika dosi digigi kaba/i gaukeesii, haa yaa wanta kara daqa rawaa gu rawge sa inay. ⁹ Irimukee, hikira gu waka'alee, hikee doó eteedine Biriisimoo haa Sataanimoo, ina goóyii corida hida khoodoo goõ, dugwaagii slakhi hhapeege sliimaa haa malayika dosi goõ.

¹⁰ Da hhe'esi, hagi akhasi afoo da didiri rawaa gu rawgo kakanta tuba,

“Inkoo ilabu'uru, /uuru haa Tawaaloo da Iliitleemu goori yaani khaydi

haa hiidahhasa da Kristu gosi.

Sa gimba, dugwaanii kwahhi hhapeege hikira goó sitaaki-
ikima hhiee koti,
ina goó sitaakiikima pandaa da Iliitleemuge amasi
haa tleemaa.

¹¹ Hhiee hhakee koti guũ kaba/iri Sataanimoo,
hari ceedee da /ambeenimoo,
haa hari gimba lou giyaa ilatlatlayri.

Inay yaa aniriiba ibinaa dooina ti idoo da kaari,
teesaaqay yaa tla'amuudiriiba gwaa'araa see, sa
/imba uma gu Yeesu.

¹² Inkoo, hha'aluumida unkuray goõ goó ibiidee taysi
rawaa gu rawge!

Teesaaqay see, laoo daqa hida goõ goó ibiidee khoodoo,
haa daqa idadu goõ goó ibiidee tlawoo gu denige,
sa gimba Sataanimoo dugwaanii lihhi hhapeege tla/aã
googunay.

Ina hii slahhaai hari khisla,

sa gimba ina khui tuba, balalu kosi ti coko/o hari khisla!”

¹³ Qatlay irimukee giyaa ili caahhi tuba, ina dugwaanii lihhi hhapeege, gi siragusimi hadetira daay daadi naw. ¹⁴ Teesaaqay see, Iliitleemu gi hadisi sa hadetee hhababeeraa cada gu tambaycira'a da didiri, ina ma hiidahhasidi tlawaraa, ma waauti yade kongoqomeege, daqatiray sagaa boo/imisi, ma ibiti segenge haa irimukee. Te'esii na daqa daga ilii ga/aye, koraraa tami haa nusuu. ¹⁵ Da hhe'esi, irimukee yaagi wa/i ma'ay wa/a afa gosaa ubee duudu, aluũ gu hadeteesaa, daga ilahubidi ha dudukee. ¹⁶ Teesaaqay see, hhapee gi ilabu'unti hadetee. Hhabetee gii tlaa'ati afa pahha, gi gwi/idi ma'ay gu dudukee goõ, gwaa afa gu irimu dahhee. ¹⁷ Da hhe'esi, irimukee gi slahhaai hari khisla sa hadetee. Gi waaudi, ma gaukay haa ya'ay gwaa meetee gu hadetee, inay na hhakee goó iliikoomee ilakaawa da Iliitleemu haa goó ilatlatlawee ilatlatlaw gu Yeesu Kristu. Da hhe'esi, irimukee gi qadidi seehhinay gu tlawaa da didirige.

13

Makimoo gu pandaa tlawaa da didirigo

¹ Da hhe'esi, hagi arimi makimoo waku gu baka'asa yaay ca/i wa'ay gu tlawaa da didirigo. Makimoki yaa kona khadami mibi haa sagaiĩ fanqu, haa yaa kona hhamaai mibi daqa khadami hhakeesii kosii. Kara kila saga gosi dugwaa ilii handakimi umaiĩ gu belendeqemisu Iliitleemu.* ² Makimoki gaa arimi, yaa du'uma slanqasi, ye'eeroo kosi yaa ye'eeroo gu makimoo waku pahha doó

* 13:1 13:1 umaiĩ gu belendeqemisu Iliitleemu: Hida wa/a yoó ilahudeemisiyay tuba, umaiĩ hhangi hiraatii boo/iri daqa Iliitleemu kilesi, ti daqa makimokii gooba.

eteedine na duubu,[†] afa gosi yaa afa gu diidaw pahha. Irimukira gi hadisi sa makimoki /uuru gosi, kitiĩ gosi gu tawaaloo haa hiidahhasa da didiri.

³ Saga leē gu makimoki, yaa kona inkaahhay gu tlaku hari khisla gu tuu'una. Teesaaqay see, inkaahhaykee gu tuu'una pahha gi hhoay! Hida goō gu kooroo gi bakairi haa gugi sirakoniri makimokee. ⁴ Hida gi tlaatleesiri hha'aleemisu irimukee, sa gimba hiĩ hadisi /uuru gosi sa makimokee. Slime gi hha'aleesiri makimokee, tay kakaanay tuba, “Ti miyaa na makimoki slanqasi? Ti miyaa na hiidahhasi qwatla haa ina?”

⁵ Makimokee sugugi hadisi hiidahhasa mangii duubi ha coco'omoo gimba gu belendeqesa Iliitleemu. Ina sugugi hadisi hiidahhasa da yondu, yondu gosi slehheeri mibeeri cigahha haa cada. ⁶ Makimokee gi tlaatleesi belendeqemisu Iliitleemu, gi wahaahami uma gosi haa daqa giyoó ilii'ibiidiye haa hhakee goó ibiidee rawaa gu rawge.

⁷ Ina dugugii geemay ma gwaatli haa hida gu Iliitleemu haa gigi kaba/i. Sugugi hadisi hiidahhasa da tawaaliru hida gu hhapapu goō, hida gu kabiraa goō, hida gu motoliya goō, haa gu gimba goō kooroo gonge. ⁸ Hida goō, kooroo gonge hiti hha'aleesiyay makimokee, hida goō umaĩ koina daaba handikiru kitaabuu gu slafimaage gu /ambeenimoo, daa gaasi yadaa tlaatleesoo da tlehhinay gu kooroo go.

⁹ Heedi gu kooma eaa, akhamisiye nara'a gimbaki. ¹⁰ Heedi daa ilakhuukhu'usi khiiduru kwanda dugu khiidine. Heedi daa ilakhuukhuu'usi gaasaraa hari pangaa, kwanda dugumaa gaasiye hari pangaa. Sa gimbakee hida gu Iliitleemu hiti konee hiikaasa haa gu koomee /imba.

[†] 13:2 13:2 duubu: Duubu ti makimoo gu didiru guyii loou hari khisla, gu kooma ye'eeroo cigahha haa carafee gu dihi.

Hiica/araa da makimoo gu cada wa'ay gu hhapeego

¹¹ Da hhe'esi, hagi arimi makimoo gu caduu gu baka'asa, yaay ca/i wa'ay gu hhapeego. Makimoki yaa kona khadamee cada, ubee khadami gu bee/imoo pahha, ina gi cocoi irimu gu didiru pahha. ¹² Makimokee yaa kona /uuru goõ daqa makimokira gu pandaa, haa gi laqami hiidahhasatee pandaa da makimokiray gu pandaage. Ina gi /uureemisi hida goõ gu kooroo, ma hha'aleesiri makimokira gu pandaa, hikira inkaahhay gosi gu gwaa'araa daa hhoeesi. ¹³ Ina gi laqaaqami gimba gu denu gu baka'asa, gi /isimi aslaa yaagii/eti hhapeege yadaa rawgo, tay hida gi tooinaa khu'unay aslatee yaa hii/eta.

¹⁴ Hari laqaaqaru gimbaki gu baka'asa sugwaa hadisi, ha makimokira gu pandaa, magu laqami pandaa dosii, ina gii coridi hida wa/a gu kooroo. Kara gi ilafahhi hida goõ gu kooroo, ma boo/imisiri sanaamuu, ma laqaniri muree daqa makimokiray gu pandaa, daay sletuudisi hari pangaa, teesaaqay see, kahhi tosaa slafi. ¹⁵ Makimoki gu cada sugwaa hadisi hiidahhasa, mayii himpisi himpoo da slafimaa daqa sanaamukeesii gu makimokira gu pandaa, ma hiidahhasidi coco'omoo haa ma /isimi hida goõ, gwaa siee hha'aleesa sanaamukee digima cu/i. ¹⁶ Slime yaa /uureemisi hida goõ, gu deni haa gu digidakwi, hindaqeerri haa kwaeeli, tongee haa gu tongee gooba, digima iliiqamidi chapaa rawaa gu dabaïï koinay gu /uyainge baku pandaduca/ay koinay. ¹⁷ Kara, yaa wanaaba heedi lensee daay geemay kiriga baku naadiru gimati idoo leẽ see, bere konaaba chapaa da uma gu makimokee baku faadoo daa qaditi sa uma gosi.

¹⁸ Inkoo, sa caahha da gimbaki waaway duguni slai. Heedi gu kooma waaway caahhiye, amoo da faadoo da uma gu makimokee, sa gimba ti faadoo da ma'aana da uma

gu heedi waku. Faadotee ti miyaa lahho'o, haa mibeeri lahho'o haa lahho'o, 666.‡

14

/ambeenimoo haa hida kosi daa afigweedi

¹ Da hhe'esi, hagi arimi /ambeenimoo hiĩ qadidi rawaa gu oõ gu Sayuunige. Sliimaa haa ina yaa wanay hida mibeeri mibi leẽ haa mibeeri cigahha haa cigahha, 144,000. Hida hhakee digaa ilii handikimi pandaduca/ay koinay uma gu /ambeenimoo haa uma gu Taataa gosi.

² Te'esii, ana hagi akhasi afoo yadaa rawaa gu rawgo, afoo da guumiya da ma'ay wa/a pahha, haa kukukhumoo gu didiru pahha gu gwaasla/aa. Afotee gaa akhasi, yaa afoo da mu/udiisee wa/a pahha da pandaqway, na mu/iyay pandaqway koina. ³ Hida hhakira gu mibeeri mibi leẽ haa mibeeri cigahha haa cigahha, yaa qadimidiri pandaa da kitii gu tawaalooqe, pandaa da hhakiray cigahha gu slafee haa pandaa da gaduũ hhakiray. Inay yaa raa'aa'aminay raa'amee da /abi, wanaaba lensee gungwaay dahhasu caacaahhamisu raa'ametee, ti hida hhakee kilesi, daa afigweedi khoodoo. ⁴ Hida hhanki na hhakira gungwaaba tlufu'umisu hari gu'udee haa tigay. Inay yoóti sirakomamidiyay /ambeenimoo bareemoo goõ gi kaye. Hida hhanki digaati afigweedi tla/aã gu hida gu khoodoo, digima hadisi sadaaka da /aamuka'a pahha gu pandaa sa Iliitleemu haa sa /ambeenimoo. ⁵ Afaiĩ koinay wanaaba gimba lensee gu afa'afuumaa daa slay, kara inay konaaiiba dakoo see.

Ya/aboo daa kakaami ha Malayika tami

‡ 13:18 13:18 666: Ma'aana da faadoti lahho'o, lahho'o, lahho'o ti faadoo da hida daa slakuti, sa gimba yaa slakuti fanqugo. Fanqu na faadoo da Iliitleemu daa bu'uti.

⁶ Da hhe'esi, hagi arimi malayika waku hiĩ tlo'osi rawaa loii tla/antla/a gu rawge. Malayikakee yaa kona Gimba gu Hhou, gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, ma kakaami sa hida goó ibiidee khoodoo, hida gu hha-papu goõ, kabiraa goõ, gimba goõ haa khoodoo goõ. ⁷ Malayikakee gi kaay hari afoo da didiri tuba, “Gwaa/a Iliitleemu haa daaresakuna, sa gimba baloo dosi da hukuruu hida yaani daadi. Firiirimakuna ina gwaa tleehhu raw, hhapee, tlawoo gu deni haa hhaahhiyoo gu ma'ay.”

⁸ Malayika waku gu cada yaagi sirakoomi alunkosaa, gi kaay tuba, “Hiĩ huuri! Hiĩ huuri yaamu hhakira gu didiri gu Babilooni. Yaamu hhangi naa /isiniri hhapapu goõ, ma kitahhaniri difaay da qupidaa gu slipalauuma dosi.”

⁹ Malayika waku gu tami yaagi sirakoomi hhakira gu cada gu pandaa, gi kaay hari afoo da didiri tuba, “Bere heedi hha'aleesi makimokee haa sanaamuu gosi, haa dugugi iliiqaasi chapaa dosi pandaca/ay gosii baku daba gosii, ¹⁰ heedikee hiti kitahhi difaay da qupidaa gu dihhi gu Iliitleemu. Difaaytee dagangii eesi qulu/uu gu qupidaa kosii, hiitla/asa see daba hari ma'ay. Hida da hhakee gooay digiti laba'asi, aslaa da dihhige hari khisla, pandaa da malayika da Iliitleemuge haa pandaa da /ambeenimooge. ¹¹ Eehha gu aslaa da laba'asu gooina, hiti cindarooimisi rawaage koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Hida goõ goõ hha'aleesee makimokee haa sanaamuu gosi, haa hhakee goõ gu koomee chapaa da uma gosi, maa slayaaiba ibinaa da hhoi baloo leẽ see tleemaa haa amasi.” ¹² Teesaaqay, hida gu Iliitleemu goó ilii koomee ilakaawa dosi, haa gi /imbiri Yeesu, inay hiti koneei hiikaasa.

¹³ Kara, hagi akhasi afoo yadaa rawaa gu rawgo, kakanta tuba, “Handikimi gimbaki, ‘Qatlaykaa gu inkoogo, hida

goõ digi /aafi gu kaka/ee, tay /imbiyay Looimoo gu Goõ, Yeesu.’”

Da hhe'esi, Muuna gu Iliitleemu gi kaay tuba, “Ee, gu lou. Inay hiifiifisiyay yondu gooinaa gwaa karahhugo, sa gimba, yondu gooina gu hhou giyaa yondiidiri, hingi sirakomamidi haa inay.”

Bu'uru gu baloo da hiifaakoo

¹⁴ Da hhe'esi, hagi yu'udi haa gi arimi tlongiya da /abaakwi poy. Rawaa gu tlongiyateesii yaa wana gwaa ibiidu ubee, “Nanku Heedi pahha.”* Heedikee yaa daasi hhamaa gu sahaabu saga gosii, haa yaa ooyi catay gu dihhu guri bu'uru daba gosii. ¹⁵ Te'esii, malayika waku yaagii ca/i wa'ay gu mara gu didirugo gu Iliitleemu, gugi eteedi hari afoo da didiri hikira gwaa ibiidu rawaa gu tlongiyage tuba, “Oyii catay googu, bu'umi, sa gimba bu'uru gu khoodoo hii hamaadi haa qatlay gu bu'uu'uru yaani day.” ¹⁶ Teesaaqay, hikira gwaa ibiidu rawaa gu tlongiyage, gi tafa'asi catay gosi rawaa gu khoodoo, gi bu'umi, bu'uu'uru gu khoodoo goõ.

¹⁷ Da hhe'esi, malayika waku yaagii ca/i wa'ay gu mara gu didirugo gu Iliitleemu gu rawge waara, ina slime yaa ooyi catay gu dihhu guri bu'uru. ¹⁸ Da hhe'esi, malayika waku yaagii ca/i. Malayikakee yaagii ca/i masabaahugo, ina naa wariiqadiidimidi aslaa. Ina gi maahhi hari afoo da didiri, gi kaay sa malayikakee gwaa kooma catay gu dihhu tuba, “Oyii catay googu gu dihhu, bu'umi olo'ongay gu sabiibu gu khoodoo,† sa gimba /aamu gosi hii hamaadi.”

* 14:14 14:14 Nanku Heedi pahha: Ti'ii hhayukii, Nanku Heedi ti uma gu caduu gu Yeesu. Yu'udii kitaabuu gu Hiitlaa'asa 1:13; Danielei 7:13.

† 14:18 14:18 sabiibu gu khoodoo: Khaimoki gu sabiibu dugooti hatli haa yoõti /aamuudi, /aamu gosi na sabiibu. Hhayukii sabiibu gu khoodoo ti hida goõ yondiidee tlakwaroo.

¹⁹ Malayikakee gi tafa'asi catay gosi, gi bu'umi sabiibu gu kooroo. Sabiibukee gugii hufi wa'ay gu khooslimoo gu didiruge gu ilii tinqiru, gwaa hacu qupidaa gu dihhi gu Iliitleemu. ²⁰ Sabiibukee dugugi tinqimi khooslimokeesii kenga gu yaamu gu didirige. Ceedee yaagi gunti wa'ay gu khooslimoo gu ilii tinqirugo, gi daadi tledaruũ gu khocu gu mayli miyaa cada. Kara tledaruũ gu rawaa khu'usa miita leẽ haa nusuu.

15

Sagadadahhu fanqu gu hiifaakoo

¹ Da hhe'esi, hagi arimi rawaa gu rawge, gimba gu didiru haa gu baka'asu. Te'esii yaa wanay malayika fanqu, saa hadisi sagadadahhu fanqu guyii faakoo. Hari sagadadahhukee fanqu, qupidaa gu Iliitleemu digingii gaasi.

² Kara hagi arimi idoo waka tlawa da kiyoo pahha, daay roogi haa aslaa. Slime hagi arimi hida hhakira gwaa kaba/ee makimokira, sanaamuu gosi haa faadoo da uma gosi, hiĩ qadimidiri kenga gu tlawateesii da kiyoo. Hida hhakee yaa ooyiri dabaiĩ koinay pandaqway sigaa hadisi ha Iliitleemu, magu hha'alesiri. ³ Inay yaa raa'aa'aminay raa'amee da Musaa tongimoo gu Iliitleemu haa raa'amee da /ambeenimoo tuba,

“Looimoo Iliitleemu gu kooma /uuru goõ,
yondu googu guti denu haa guti baka'asa hari khisla!
Ugu ye Mutemi gu hhapapu goõ,

Amamu koku guti loi haa guti haaki!

⁴ Ye Looimoo gu Goõ, miyaa nugu muriidiyaaba ugu?
Miyaa noõ daareesiyaaaba uma googu?

Ugu kilesi na kontaaba dakoo.

Hhapapu goõ yaa khayay pandaa dooguu, haa gugi
hha'alesiyay ugu,

sa gimba yondu googu gu haaki dugungii tlaa'asi.”

⁵ Qatlay gimbaki giyaa ilii cati, hagi arimi yade rawaa gu rawge, mara gu didiru gu Iliitleemu duguũ afiiyooyimi,* wa'ay kosii yaa wanta hema da ilatlatlaw. ⁶ Wa'ay gu marakeesaa gu didirugo yaagii ca/iri malayika fanqu, saa hadisi sagadadahhu fanqu. Inay yaa daamisiri qayroo gu hhoi gu /abakwi gu wanqaaqadee hari khisla, haa sigaa daamisiri muunaiĩ koinay coo/aai gu sahaabu. ⁷ Da hhe'esi, leẽ tla/aã gu hhakiraa cigahhago gu slafee, gi hadisi sa malayikatee fanqu lagabaaee fanqu gu sahaabu, daa hacimisi qupidaa gu Iliitleemu, goó ibiida koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. ⁸ Marakee gu didiru gu Iliitleemu, gi haci eehha gwaa wanqamee da Iliitleemu dahha haa /uuru gosi. Wanaaba heedi leẽ see gwaay dahhasu hiidawa wa'ay gu marakesii gu didiruge, qatlayka'a naqatloo sagadadahhukira fanqu daraa khay ha malayikatira da fanqu giyaa ilii bu'udiri.

16

Lagabaaee fanqu gu qupidaa gu Iliitleemu

¹ Da hhe'esi, hagi akhasi afoo da didiri marakiraa gu didirugo gu Iliitleemu, kakanta sa malayikatira fanqu tuba, “Taa/amida, ku'usaw lagabaaee hhakee fanqu gu qupidaa gu didiri gu Iliitleemu rawaa gu khoodooge.”

Lagabay gu pandaa: Inkaahhaai gu tlakwi

² Malayika gu pandaa gi hadakay, gii ku'usi lagabay gosi gu qupidaa gu Iliitleemu, rawaa gu khoodooge. Cirakiray, hida goõ gwaa koomee chapaa da makimokira haa gwaa

* 15:5 15:5 mara gu didiru gu Iliitleemu duguũ afiiyooyimi: Hida wa/a yoó ilahudeemisiyay tuba, Mara gu didiru gu Iliitleemu. Ti laqaru gu mara gosi gu rawge waara, kara Hema da ilatlawaraa. Yoóti laqanta ilakhuukhu'usa da hema da Wayahuudi ti'ii khoodooge.

hha'aleesee sanaamuu gosi, digigi ooyi ha inkaahhaai gu tlakwi,* goó slahhaae hari khisla.

Lagabay gu cada: Tlawa da didiri gii fookiti ceedee

³ Malayika, gu cada gii ku'usi lagabay gosi tlawa da didirige. Ma'ay gu tlawatee gii fookidiri ceedee,† hata pahha da heedi guũ gwaau, idadu sliimaa gu slafee, gwaa waaree wa'ay gu tlawage gi kaka/iri goõ.

Lagabay gu tami: Duudadaa gii fookiti ceedee

⁴ Malayika gu tami gii ku'usi lagabay gosi rawaa gu duudadaage haa hhaahhiyoo gu ma'ayge, te'esii, ma'ay koina gii fookidiri ceedee. ⁵ Da hhe'esi, hagi akhasi malayika goó wariiqadimida ma'ay, gi kaay tuba, “Ye Iliitleemu ugu gubasli tlakwaroo, gu waara haa gwaa waara,

Ugu haã yonditi nara'a, hukuruu gimbaki.

Sa gimba hukumuu googu guti haaki.

⁶ Hida gu tlakwi yaa tuutuqiri ceedee da hida koku, haa da tletimiisee doogu,

ugu sigaa hadisidi inay ceedee, ma kitahhaniri.

Gu lou, inay hiraa hiiboo/iri digima /agitimi!”

⁷ Kara hagi akhasi afoo masabaahugo yaagi ilaki/isidi tuba,

“Ee Looimoo gu Goõ, Iliitleemu gu kooma /uuru goõ,

hukumuu googu guti lou, kara haa yonditi hhoonay hukuruu teesaaqay.”

Lagabay gu cigahha: Hida digigi daada/ami

* 16:2 16:2 inkaahhaai gu tlakwi: Haã yaa sagadahhatira pahha da cun-cufeeray daraa sagadahhi hida gu Misiri ha Iliitleemu. Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 9:9-10; Luuka 16:21. † 16:3 16:3 Ma'ay gu tlawatee gii fookidiri ceedee: Haã yaa sagadahhatira pahha daayii ca/adi hhapee da Misirige qatlaykira gu Musaa. Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 7:20-21.

⁸ Malayika gu cigahha gii ku'usi lagabay gosi rawaa gu letuge. Teesaaqay letu sagagi hadisi hiidahhasa da da/araa hida hari aslaa dosi. ⁹ Hida digigi da/i tlakwaroo loi ha hamu gu dihhu. Inay gi belendeqemisiri Iliitleemu, gwaa kooma /uuru sagadadahhukeesii. Teesaaqay see, inay yaa kwahhiriiba tlakwaroo dooina haa gi daareesiyay Iliitleemu.

Lagabay gu kooani: /oona haa slahhaa'amee da dihhi

¹⁰ Malayika gu kooani gii ku'usi lagabay gosi rawaa gu kitiĩ gu tawaaloo gu makimokiray. Cirakiray, tawaaloo dosi dagagi ilaslaabi ha /oona, hida gi tlu'uniri cufeeri koina sa slahhaa'amee da dihhi. ¹¹ Inay gi belendeqesiri Iliitleemu gu rawaa gu raw, sa slahhaa'amee da dihhi haa inkaahhaai gu tlakwi. Teesaaqay see, inay yaa mayriiba tlakwaroo dooina giyaa yondiidiri.

Lagabay gu lahho'o: Duudu gu Efuraati gi /uumi

¹² Malayika gu lahho'o gii ku'usi lagabay gosi rawaa gu duudu gu didiruge gu Efuraati. Cirakiray ma'ay kosi gii goslo/iri goõ. Teesaaqay, amoo dagagi boo/imisi sa watemi gwaa ilacindoo gu rawaa dahhee. ¹³ Da hhe'esi, hagi arimi gieeri tami gu tlakwi, gungaa slaaslaaqasee haa tlambe/a/aa. Leẽ yaagii ca/i afa gu irimukiraa, waku yaagii ca/i afa gu makimokiraa, haa waku yaagii ca/i afa gu tletimiisaykiraa gu afa'afuumago.† ¹⁴ Gieeri hhakee yaa konay hiidahhasa da laqaaqaru gimba gu baka'asa. Inay noó ilii hadakakayay watemi da khoodoo goõ, haa giyaa gii kurunkuriyay daqa lenge, sa gau gu balotiray da didirige da Iliitleemu gu kooma /uuru goõ.

† 16:13 16:13 tletimiisaykiraa gu afa'afuuma: Hida wa/a yoó ilahudeemisiyay tuba, tletimiisay gu afa'afuuma ti uma gu caduu gu makimoo gu cada. Yu'udii kitaabukii 19:20.

¹⁵ “Yu'udiyaal Ana haati khaw fiisiisay pahha, giyoó ilii khaye kaawa see guba! Duguũ /aafi heedi goó diliqa, haa gi iliikona qayroo kosi nara'a, ina maa ba/atii gii ca/i hari sla'ay, hingigi muriidisi pandaa da hidage.”

¹⁶ Da hhe'esi, gieeri hhakee yaagii kurunkuriri watemi goõ da khoodoo haa sirikaarii dooina, daqa doó eteedine hari Eburaanaisoo na Harimagedooni.[§]

Lagabay gu fanqu: Kintla gu didiru khoodoo

¹⁷ Malayika gu fanqu gii ku'usi lagabay gosi rawge. Ana hagi akhasi afoo da didiri kitiĩ gu tawaaloogo, gu mara gu didiru gu Iliitleemu kakaanta tuba, “Goõ hingii faaki!” ¹⁸ Da hhe'esi, daagii ca/i mankaraaiya, ini'imoo gu gwaasla/aa, haa kintla gu didiru, gwaa kahha hiica/a yadaa tlaatleesoogo, hida digaa ilii tleehhi khoodoo. Gu lou, kintlaki gwaa didiru hari khisla!

¹⁹ Yaamu hhakira gu didiri gu Babilooni, digigi deehimi bareemoo tami, kara yaamu gu hhapapu wakinay digigi tlakweemisi sumuku. Ina Iliitleemu dugwaa afah-hamiiba yaamu hhakira gu didiri gu Babilooni. Ina gigi /uureesi, ma kitahhiri qulu/uu gu difaay da qupidaa kosaa gu didirigo. ²⁰ Kintlakira yaa /isimi hhapapu goõ tla/aã gu tlawoo gu deni gii hhancooiri, omeeri goõ digaa arimiiba kara. ²¹ Da hhe'esi, daga tlubi tlubay gu didiru gu tle/eẽ. Tle/eẽ hhakee gwaa deni, hiiloaruũ gu tlaa/u leẽ yaa kiloo mibeeri kooani, yaagii huhuiri rawgo daqa hidage. Hida gi belendeqemisiri Iliitleemu, sa sagadadahhukee gu tlubay gu tle/eẽ, sa gimba, sagadahhatee daati didiri hari khisla.

[§] 16:16 16:16 Harimagedooni: Harimagedooni ti uma gu oõ gu Megiidoo hari Eburaanaisoo. Yaamu gu Megiidoo na daqa da kaari, daa ilii gauu'umisiye gau catimisu gu hida gu Israeelige, Ila/imbidu gu Seguge. Yu'udii kitaabuu gu Ilabu'umiisee 5:19; 2 Watemi 23:29-30; 2 Gimba gu Diqimi 35:22.

17

Slipalauto'oo da didiri haa makimoo

¹ Da hhe'esi, leẽ gu malayikatira fanqugo, gwaa kooma lagabaaee hhakira fanqu, yaagi khay daqa dooii sinigi kaay tuba, “Khoca tay, ana sugu laqama hukumuu gu slipalauto'otira da didiri* doó ibiida rawaa gu ma'ay wa/age. ² Watemi da kooroo yaa yondiidiri slipalauuma haa ina, kara hida gu kooroo yaa ooniimidiri difaay da slipalauuma dosi.”

³ Te'esii, dinaagi ilii khay ha Muuna gu Iliitleemu, da hhe'esi malayika hinirigi waaudi kongoqomeege. Qatlay gaa ilii day yede, hagi arimi hadee hii ibiti rawaa gu makimoo gu kooma kalay gu daa/adu, daa ilii handiki-ikimi umañ gu belendeqemisu Iliitleemu, slaqwa dosi goõ. Makimokee yaa kona sagaiñ fanqu haa khadami mibi. ⁴ Hadetee yaa daamisidi qayroo gu hhoi gu kaari gu kalay gu daahhiya haa gu da/adani. Kara, hingii /aliti hari sahaabu, tle/eẽ gu kaari, luulu haa kwaslaslu gu kaari. Daba gosii yaa oodi qulu/uu gu sahaabu, daa hacisi gimba wa/a gu slahhaa'asa haa idadu gu slasla/iima da slipalauuma dosi. ⁵ Pandaca/ay dosii daa handikimi uma gu siiri. Umakee na nahii,

“Yaamu gu Didiri gu Babilooni,
Amaa da Slipalauusee,
haa Slahhaa'asa da Kooroo.”

⁶ Hagagi arimi hadetee hii ooniti sa kitahhu ceedee da hida gu Iliitleemu, ceedee da hida hhakira daa cu/i sa

* 17:1 17:1 slipalauto'otira da didiri: Hida wa/a yoóti ilahudeemisiyay tuba slipalauuto'oti da didiri ti yaamu hhakira gu didiri gu Babilooni. Kara tlakwaroo dosi loi daganii ilakhuukhu'usi haa slipalauto'otira da didiri. Yu'udii gimbaki kitaabuu gu Yeremiyaa 51:1-13.

ilatlatlaw gimba gu Yeesu. Qatlay gaa ilii arimi hadetee, ana haati bakai hari khisla.

⁷ Da hhe'esi, malayikakira hinigi maasi ana tuba, “Haã so'oyi baka'adi? Ana sugu ilakeesa siiri da hadetee haa da makimokee dagaã ubaabu, gu kooma sagaii fanqu haa khadami mibi. ⁸ Makimokee gaã arinti yaa slafi waka'alee, inkoo wanaaba hiĩ gwaai. Teesaaqay see, inkoo yaani daadaauusi yaay ca/i wa'ay gu bondakiraa gu ilasegugo gu khonsleebaago. Teesaaqay see, duguti hhamisi ha ili-itileemu. Hida goõ gu kooroo, hhaka'a umaã koina daaba handikiru kitaabuu gu slafimaage, yadaa kooroo sagaa kahhiye tlehhinay, inay hiti bakaiyayi arimaa makimokee, sa gimba, yaa wana waka'alee, inkoo wanaaba, teesaaqay see, kahhi yaa khayi.

⁹ Ti'lii waaway duguni slai, sa caahha da gimbaki. Sagaii hhakira fanqu ti ila'aa'atisa da omeeri fanqu, doó ilii ibiidiye rawaa koina ha hadetee. ¹⁰ Slime sagaii hhakee fanqu ti ila'aa'atisa da watemi fanqu, tla/aã gooinay watemi kooani tawaaloo dooina hiĩ huu'udi, leẽ wana tawaaliilina, kara leẽ qariqaaqari yaa asu khayi. Qatlay gimaa ilii khaye, ina maati tawaalina balalu koko/o kilesi. ¹¹ Makimokira gwaa waara waka'alee, inkoo slafiyaaba kara, ina ti ilakhuukhu'usa da mutemi gu gweleti. Ina ti leẽ tla/aã gu watemitiray fanqu, ina see waaudi duguma hhamisaraa kay sumuku.

¹² Khadami hhakira gu mibi gaa arinti, ti ila'aa'atisa da watemi mibi gu kahhee tlaatleesa tawaaliru. Inay goõ sigiti hadisi hiidahhasa da tawaaliru sliimaa haa makimokira, hari qatlay gu saa leẽ kilesi. ¹³ Watemiti goõ mibi, piimaa dooina ti leẽ kilesi, da hadisaraa /uuru haa hiidahhasa dooina, sa makimokee.

¹⁴ Watemiti da mibi hingi ilagaasiyay sliimaa haa makimoki, ma qwaatliri haa /ambeenimoo. Teesaaqay

see, /ambeenimoo higitati kaba/i inay, sa gimba ina na Looimoo gu looe haa Mutemi gu watemi. Ina maa sliimaa wana haa hida kosi giyaa eteedi haa gigii leehhi, inay ti sirakoomiisee dosi, doó iliipa'ane.”

¹⁵ Da hhe'esi, malayika sinigi kaay kara tuba, “Ma'ay hhakira gaa arinti, daa ilii ibiidi rawaage ha slipalauto'otira, ti hida gu hhapapu goõ, motoliya goõ haa gimba goõ. ¹⁶ Khadami hhakira mibi gaa arinti, sliimaa haa makimokira gu daa/adu maati wakiyay slipalauto'otee. Inay gimaati afii/utliyay idadu kosi goõ haa gigi mayay hari sla'ay. Kara inay maati /aginay fu'umay gu slaqwa dosi haa gi da/iyay hari aslaa meetu gosi. ¹⁷ Sa gimba, Iiitleemu hingii qaasi muunaiĩ koina piimaa da ila/upa inay ma hiigaasiri ilakhuukhu'usa dosi. Inay mangi ila/imbidiri hadisa sa makimokira hiidahhasa dooina da tawaaloo, qatlayka'a naqatloo gimba giyaa kaay Iiitleemu gimaa ilii bu'udiyee.

¹⁸ Hadetira gaa arinti ti ila'aa'atisa da yaamu hhakira gu didiri, goó tawaalimee watemi goõ da khoroo.”

18

Yaamu gu Babilooni idoo digaa ilii hhamisi

¹ Qatlay gimbakee giyaa ilii cati, hagi arimi malayika waku yaay /eeti hhapeege yadaa rawaa gu rawgo. Ina yaa kona hiidahhasa da didiri, khoroo goõ dagagii cencuudisi ha wanqamee dosi. ² Ina gi maahhi hari afoo da didiri tuba:

“Hiĩ huuri! Hiĩ huuri! Yaamu gu didiri gu Babilooni!

Inkoo hiti daqa da ilii'ibinaa sataanimaĩ.

Hiti daqa da ilii'ibinaa gieeri paslaapasloo gu tlakwi, haa hiti daqa da ilii'ibinaa cira/oo sliimaa da tlakwi.

³ Sa gimba, hida gu hhapapu goõ hiĩ kitahhaniri difaay da dihi da kwayru gu slipalauuma dosi.

Watemi da khooroo yaa yondiidiri slipalauuma haa ina,
 kara hida gu khooroo goó kirigimee haa goó naadi-
 idimee,
 hingii ndaqaruumidiri hari hacimaa gu hin-
 daqaruumaa dosi.”

⁴ Da hhe'esi, hagi akhasi afoo waka rawaa gu rawgo,
 kakanta tuba,

“Hida koi, ca/aaruu daqa dosaa,
 hangu hhanti ilagaasiday haa tlakwaroo dosi,
 haa maa hhanti slayday sagadahha daa khoca daqa
 dosii.

⁵ Sa gimba, tlakwaroo dosi dagaã upaimi hinti amoolaa
 daadi rawaa gu rawge,
 ina Iliitleemu hiĩ ilakhuukhu'usi hukuruu tlakwaroo
 dosi.

⁶ Unkuray see saga yonditee, ina gooay idoo giyaa iliiyon-
 diti daqa doogunay.

Sagay slarakhasidee waa cada, sa tlakwarotira giyaa
 yonditi daqa hida wa/age.

Qulu/uu gosiige sagay roogidee qada gu laba'asu waa
 cada gu hikiray sangwaay roogidi ina.

⁷ Saga qaydee laba'asu haa slahhaa'amee wa/a,
 idoo ina gooay hingaa iliiduubidi, haa
 idoo giyaa ilii ibiti ibinaa da hha'aloo.

Sa gimba, ina hingoóti duubida muuna gosii tuba,
 ‘Ana haã ibiidi kitii gooi malikiyaa pahha, ana ti
 mogombito'oo gooba,
 kara hamaa arimaaba gaiidimoo coko/o see!’

⁸ Teesaaqay, sagadadahhu gosi yaati khay baloo leẽ kilesi,
 sagadadahhu gu gwaa'araa, gaiidimoo haa qori.

Ina dagati hhamisi hari aslaa,
 sa gimba, Looimoo Iliitleemu gu kooma /uuru goõ,
 ina naga hukuna.”

⁹ Watemi da khoodoo gwaa yondiidee slipalauuma haa ina, haa hingigi ilagaasiri haa ibinaa dosi da hha'aloo, maa /aa/iyay haa gi gaiidiyay sa ina, gimaa ilii anee eehha gu ci/araa dosi. ¹⁰ Watemitee maati qadimidiyay segenge loii, sa tla'amee da laba'asu gosi. Inay maa /aa/iyay haa gi kaayay tuba,

“Laoo! Laoo, ye yaamu hhangi gu didiri gu Babilooni,
yaamu gu koomee /uuru hari khisla!
/agitiru googi yanti khay qoomay gu saa lenge.”

¹¹ Hida goó kirigimee gu khoodoo, maa /aa/iyay haa gi /isinay gaiidimoo gu didiri sa ina, sa gimba inkoo hhaku heedi gu kiriga kara khooslay gooina, ¹² gu sahaabu, feesa, tle/eẽ gu kaari haa luulu. Kara hhaku heedi gu kirigima qayroo daa boo/imisi hari puteeri gu hhoi gu /abakwi, qayroo gu hhoi gu kalay gu daahhiya, kalay gu da/adani haa daa boo/imisi hari puteeri gu hariiri. Kara wanaaba heedi gu kiriga khooslay daa boo/imisi hari khai doó uudi oine,* khooslay sliimaa daa boo/imisi hari khadami gu daw haa khooslay daa boo/imisi hari khai gu kaari. /aray, sikhimi haa tle/eẽ gu hhoi guri tlehhinay. ¹³ Hhaku heedi gu kiriga mudalasiini,† hiliiki,‡ ufumba,§ marihaamu,*

* 18:12 18:12 khai doó uudi oine: Khai gu uudi ti aslayi gu khai gu muchungwa, mulimaaw haa mudiimu. /aamu gu khai gu uudi kalay gooina gu qalamaasiya daa /ada'adi, kara gu denu ba/ay /aamu gu limaawu. Khaimoki dugoó ka'amisi sa bangasayi, bangasayi gosi gu hhou. † 18:13 18:13 mudalasiini: Ti khaimoo qafaa dosi konta tafu gu cuua, kara dagoó hiiroogi /agooge. ‡ 18:13 18:13 hiliiki: Ti khaimoo /aamu gosi kona tafu gu cuua, kara dugoóyi roogi /agooge, hiroó khay tafu gwaa cuu'u /agooge. § 18:13 18:13 ufumba: Ti ongonoo da khaimoo waku da kooma tafu gu cuua, yondu gosi dagarooti ilaeehhimisi maraaiige. * 18:13 18:13 marihaamu: Ti du/iya da kooma tafu gu cuua hari khisla, du/iyati dagaroo maakhi tuu'una ma maydi tli/araa.

ubaanii,[†] difaay, du/iya da seyituuni, gubaraa gu hhou haa ganoo. Kara hhaku heedi gu kiriga yakway, bee/u, faraasi haa kokoteenaabee, tongee haa ibinaa da hida see. ¹⁴Hida goó kirigimee hiti kaayay tuba, “Idadu hhakira goó gaa sla'ade haa daa slahhaai ha muuna googi, hhaki hingii hhancooiri daqa doogaa. Idadu goó gu dumbii doogi, hingii hhancooiri. Wanaaiiba, hagamaa kara slaydaaba coko/o see, koraraa haa koraraa goóba hiifaakool!”

¹⁵ Te'esii hida goó kirigimee gwaa slawee hindaqaru-umaa daqa dosaa, maati qadimidiyay segenge loii, sa tla'amee da laba'asukee. Inay maa /aa/iyay haa gi /isinay gaidimoo gu didiri. ¹⁶ Inay gi kaayay tuba:

“Laoo! Laoo, yaamu hhanki gu didiri,
gwaa daamaamisa qayroo daa boo/imisi hari puteeri gu
hhoi gu /abakwi, qayroo gu kalay gu daahhiya haa
kalay gu da/adani,
kara hangaa /alimaamita hari sahaabu, tle/eẽ gu
kaari haa luulu!

¹⁷ Teesaaqay see,
hindaqaruumatee goó daganti hhamisi hari qoomay
gu coko/u kilesi!”

Hida goó goó wariiqadimidee meeli, goó hhiyuumidee hari meeli, goó yondiidee meelige, kara haa hhakee goó goó slaslawe peesay hari yondu giyoó yondiidiyee tlawe da didirige, maati qadimidiyay segenge loii. ¹⁸ Qatlay gimaa ilii anee eehha gu ci/araa da yaamu hhakee, inay maati /aa/iyay hari khisla, tay kakaanay tuba, “Wanaaiiba yaamu wakinay gu didiri da yaamu hhankaa gooay gu didiri!” ¹⁹ Inay hingimaa iliiku'umisiyay ceceiya sagaii

[†] 18:13 18:13 ubaanii: Ti ongonoo doó tii/a da khai wakinay, bere hii kaadi dagoótii slakhi aslaage hiraagi khayda tafu gu hhou. Yu'udii kitaabukii 5:8; 8:3.

koinay sa slahhaa'amee. Kara maa /aa/iyay haa ma /isiniiri gaiidimoo gu didiru, tay kakaanay tuba,

“Laoo! Laoo, yaamu hhanki gu didiri,
gwaa hindaqaruudisee hida goõ, hari khooslay gosi,
hida goõ gu koomee meelaluu tlawa da didirige.

Yu'udiyaa hari qoomay gu saa lenge
yaamu hhanki diginti hhamisi goõ.

²⁰ Kara hagi akhasi afotira rawaa gu rawge,
kakaanta tuba, ‘Hha'aluumida unkuray goó ibiidee
rawaa gu rawge!

Hha'aluumida hida gu Iliitleemu, ya/abimiisee haa tle-
timiisee!

Iliitleemu hiĩ hukumi yaamu hhakee,
sa gimbakira giyaa yondiidi daqa doogunay.’ ”

²¹ Da hhe'esi, malayika leẽ gu kooma /uuru gii oyi
tlaa/a da didiri, hata'a pahha da saadiru, gigii lihhi wa'ay
gu tlawa da didirige, tay kakaana tuba,

“Teesaaqay, Yaamu hhakee gu didiri gu Babilooni,
diginimaa ilii lihhi hari /uuru wa'ay loii,
digimaa arinaaba kara.

²² Yaamu hhakeesii damaa akhasiyaaba kara afoo da
raa'amiisee, mu/udiisee da pandaqway,
hiifahhamiisee da firimbabuu, haa afoo da parandaiĩ,
etaa digimaa kara akhasiyaaba wa'ay kosii.

Wa'ay kosii, etaa damaa arinaaba kara dakwidiisay gu
kooma cirihhimaa paslaapasloo.

Gimati afoo da tlaa/a da saadiruu see,
etaa dagamaa akhasiyaaba kara.

²³ Cencee da taa dagamaa arinaaba wa'ay kosii kara,
Afoo da khabimiisay haa da khabimiiso'oo
etaa dagamaa akhasiyaaba kara wa'ay kosii.

Yaamu gu Babilooni digimaati laqi taqay, sa gimba hida goó kirigimee te'esii, yaati hida gu deni haa gu tlakwi hari khisla.

Kara, sa gimba hida gu hhapapu goõ, digaa hiicoridi hari miislay gu yaamu hhakee gu didiri!”

²⁴ Asunkuilee yaamu hhakeesii dagaa arimi ceedee da tletimiisee da Iliitleemu, da hida gu Iliitleemu haa da hida goõ daa cu/i khoodoo sa gimba gu Kristu.

19

Raa'amee da hida gwaa kaba/ee rawge

¹ Gimbakee giyaa ilii cati, hagi akhasi afoo da didiri rawaa gu rawge ubee, ini'imoo gu raqa da didiri da hida, kakanta tuba,

“Iliitleemu dugu daareesiye!

Ilabu'uru, wanqamee haa /uuru gu tawaaloo ti kosi Iliitleemu goori.

² Hukumuu gu Iliitleemu guti lou kara guti haaki.

Ina hiñ hukumi slipalauto'otira daa ca/atinti, daa tlakweemisidi hida gu khoodoo hari slipalauumaa dosi.

Kara, Iliitleemu hiñ bui /imbu, sa gimba ina yaa cu/udi tongee dosi.”

³ Raqatee da hida gi maahhadi kara tuba, “Iliitleemu dugu daareesiye! Eehha gu aslaa da hhamisaraa slipalauto'otira, cindarooimisi rawaage koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.”

⁴ Gaduñ hhakira gu mibeeri cada haa cigahha haa hhakira cigahha gu slafee, gi keeb'eemidiri hhapeege haa gi hha'aleesiri Iliitleemu gwaa ibiidu kitii gu tawaaloo. Inay gi kaayri hari afoo da didiri tuba, “Guti lou! Iliitleemu dugu daareesiye!”

⁵ Da hhe'esi, hagi akhasi kara afoo yadaa kitiĩ gu tawaaloogo, kakaanta tuba, “Daareesa Iliitleemu goori unkuray tongee dosi goõ, unkuray goõ goó gwaa/ee ina, hida gu deni haa gu digidakwi!”

⁶ Da hhe'esi, hagi akhasi afoo, ubee afoo da raqa da didiri da hida. Afotee yaa inaani'ida ubee ma'ay hhaka'a gu wa/a goó guumee hari /uuru, kara ubee afoo da tiiri'isa da didiri, kakanta tuba, “Iliitleemu dugu daareesiye! Sa gimba, Looimoo gu Goõ, Iliitleemu goori gu kooma /uuru goõ, ina noó tawaalina idadu goõ.

⁷ Inkoo, aarimida hha'aluumidanee, iiri'imisanee haa hagu daareesanee ina! Sa gimba, khaboo da /ambeenimoo yaani daadi, kara khabiiso'oo dosi hingii ilakhuukhu'usidi. ⁸ Inkoo, khabiiso'oo sagaani hadisi hiidahhasa da daasa qayriya da hhoi da /abaaku gu ilabu'uti da wanqawanqa.” Qayrukee gu /abaaku gu hhou ti ilakhuukhu'usa da ibinaa daa tafa'adi da hida gu Iliitleemu.

⁹ Da hhe'esi, malayikakira sinigi kaay ana tuba, “Handikimi gimbaki ubee, ‘Digaa /aafi hhakee daa kwahhasuusi losona gu khaboo da /ambeenimooge!’ ” Kara sinigi kaay tuba, “Gimbaki guti lou gu Iliitleemu.”

¹⁰ Te'esii, hangirigii kwahhi ye'eeroo gu malayika-keesii, magu hha'aleesi ina. Teesaaqay see, ina sinigi kaay ana tuba, “Etaa hhanti teesaaqay laqada! Ana see ti tongimoo ugu gooay sliimaa haa hhiee koku, goó ilatlatlawee Yeesu. Ugu Iliitleemu kilesi na hha'aleesi! Sa gimba, ilatlawaraa da Yeesu, na tlaatleeso da tletiru.”

Heedi gwaa iliidaw faraasi gu /abaaku

¹¹ Da hhe'esi, hagi arimi raw hiĩ tlaa'adi. Yu'udiyaa, te'esii yaa wana faraasi gu /abaaku poy! Ina gwaay daw rawaa kosii, dugoóti eteedina gu “/imbaraa” haa gu “Lou.” Kara ina yoóti hukuna haa yoóti gauusi hari haaki.

¹² Ilaa kosi yaati buruburiya da aslaa pahha, haa yaa kona hhamaai wa/a saga gosii. Ina yaa kona uma daa handikimi slaqwa dosii, umakee wanaaba heedi lensee gu khua, ti ina kilesi nugu khui. ¹³ Ina yaani daasi jurungii daay tumbal-aahhasi ceedegee, kara uma gosi na Gimba gu Iliitleemu. ¹⁴ Te'esii, sirikaarii da rawaa gu raw gugi sirakoniri ina, hiĩ ilii dadayri faraasi gu /abakwi haa hiĩ daamisiri qayroo gu hhoi gu /abakwi gwaa ilabu'udee. ¹⁵ Afa gosaa daagii ca/i pangaa gu dihhu hari khisla. Hari pangakee ina hiti kaba/i hida gu hhapapu goõ khoorooge, haa gigi tawaalina hari hhadaa da sikhima. Kara, ina kalakala/ana khooslimoo gu ilii tinqiruu sabiibu gu qupidaa gu didiri gu Iliitleemu gu kooma /uuru goõ. ¹⁶ Daqa jurungii dosii haa daqa tlaana dosii, daa handikimi umaki tuba, “Mutemi gu watemi haa Looimoo gu looe.”

¹⁷ Da hhe'esi, hagi arimi malayika hiĩ qadidi rawaa gu letuge. Malayikakee gi maahhi haa gi eteedi cira/oo goõ, doó tlatlawa rawaage tuba, “Khocaa, kurunkuridaaruu daqa lenge, sa losona gu didiru gu Iliitleemu. ¹⁸ Khocaa /agima fu'umay gu slaqoo gu watemi, gu sirikaarii da deni, gu hida gu deni, fu'umay gu faraasi haa hida goó hiidadawee rawaa gu faraasige, fu'umay gu hida goõ, hida gu tongee gooba haa hhaka'a gu tongee, hida gu digidakwi haa gu deni.”

¹⁹ Da hhe'esi, hagi arimi makimokira haa watemi da khooroo haa sirikaarii dooina, hingii kurunkuridiri sli-
 imaa, ma qwaatliri gau haa hikira gwaay dawu rawaa
 gu faraasi gu /abaakuge sliimaa haa sirikaarii dosi.
²⁰ Teesaaqay, makimokee dugugi ooyi sliimaa haa tle-

timiisaykira gu afa'afuumaa,* gwaa laqamu gimba gu baka'asa sa makimokee. Tletimiisaykee gu afa'afuuma yaa hiicoridi hida hhakee daa iliiqamidi chapaa da makimokee haa gi hha'aleesiri sanaamuu gosi. Hhakee goō cada koinaa digigii slakhi wa'ay gu tlawa da didirige da aslaa da dihhige. ²¹ Hhakee gwaa meetee digigi cu/i hari pangaa gwaa hiica/u afa gu hikiraa, gwaa hiidaw rawaa gu farasikiray gu /abaakuge. Cira/otee goō gi /aginti fu'umay gu tuueenaa hhakee haa gi akhaakhanti.

20

Koraraa elefu leē

¹ Da hhe'esi, hagi arimi malayika leē yaa hii/eeti rawaa gu rawgo. Ina yaani ooyi daba gosii fungoo gu bondakira gu khonsleebaa haa nyololoo da /atlari daba gosii. ² Te'esii, malayikakee gi ooyi irimukira, deesukira gu segu, hikee na Biriisimoo baku Sataanimoo, gugi khiidimi hari nyololoo haa gugii slakhi bondakiray gu khonsleebaage. ³ Malayikakee gi khiidimi afamaraa gu bondakee haa gugi tliitliqisi. Irimukee ma may slawaaraa mucu gurii coriduu hida gu hhapapu. Sataanimoo duguti khiidina koraraa elefu leē. Qatlaykee gimaa ilii faakiye, ina dugumaa gweedi khiidimoogo hari qoomay gu coko/o kilesi.

Tawaaliru gu Kristu sliimaa haa masaydii dosi

⁴ Da hhe'esi, hagi arimi kiteeri gu tawaaloo rawge, daa ilii ibiidi ha hida hhakee saa hadisi /uuru gu hukuru. Kara, gi arimi muunaii gu hhakira daa afakere'emisi sagaii, sa ilatlatlaw Yeesu haa sa kakaaru gimba gu Iliitleemu. Inay

* 19:20 19:20 makimokee haa tletimiisay gu afa'afuumaa: Makimoki na hikira gwaayii ca/u tlawa da didirigo. Yu'udii kitaabukii 13:1-10; 16:2-13; 17:3-17. Tletimiisay gu afa'afuumaa na makimokira gu cada gwaayii ca/u wa'ay gu hhapeego. Yu'udii kitaabukii 13:11-17.

yaa hha'alesiriiba makimokira gimati sanaamuu gosi see, kara yaa ooyiriiba chapaa da makimokee pandaca/ay gu pandadu koinay gimati dabiĩ koinay. Inay digaagi slafisi haa gi tawaaliniri sliimaa haa Kristu koraraa elefu leẽ. ⁵ Tuueenaa wakinay gwaa meetee digaa slafisiiba, qatlayka'a naqatloo koraraa hhakee elefu leẽ gimaa ilii bu'udiyee. Hiĩ na slafimaa gu pandaa. ⁶ Gu lou, digaa /aafi hida hhanki gu Iliitleemu, hhakee gu koomee daqa slafaratesii da pandaage. Sa gimba, gwaa'araa da cadii kontaaba /uuru daqa dooinay. Inay namaa hhapalooee da Iliitleemu haa da Kristu. Kara maa tawaalinay sliimaa haa ina qatlay gu koraraa hhakee elefu leẽ.

Hhamisaraa da Sataanimoo

⁷ Qatlay koraraa hhakee gu elefu leẽ gimaa ilii bu'udiyee, Sataanimoo dugumaa gweedi khiidimoo gosaa. ⁸ Ina yaay ca/i khoodoo, gi hiicoridi hida gu hhapapu bareemoo goõ gu khoodoo. Hhapapu hhakee digoõti eteedina na Googu haa Magoogu.* Ina ma hiikurunkuri hida daqa lenge sa gau, faadoo dooina ti seehhinay gu tlawa da didiri pahha. ⁹ Inay gi khokhociniri daqeemoo goõ gu khoodoo haa gi niini/idiru kambii gu hida gu Iliitleemu haa yaamu kosi gi slaiye. Te'esii, Iliitleemu yaagii /eetisi aslaa rawaa gu rawgo haa gigi hhamisi inay goõ. ¹⁰ Da hhe'esi, Biriisimokee gwaa hiicoridu inay, dugugii lihhi tlawa da didirige da aslaa da dihhi doõba hhamaraa, daqa daa ilii lihhi makimokira haa tletimiisaykira gu afa'afuuma. Inay digiti laba'asi te'esii tleemaa haa amasi koraraa haa koraraa goõba hiifaakoo.

Hukumuu gu hiifaakoo

* 20:8 20:8 Googu haa Magoogu: Googu ti mutemi gu didiru gu yaamu gu Magoogu. Yu'udii kitaabuu gu Esekeeli 38:1-39:20.

¹¹ Da hhe'esi, hagi arimi kitiĩ gu didiru gu tawaaloo gu /abaaku haa hikee goó ibiida rawaa kosii. Khooroo haa raw yaatii hhancooiri pandaa dosaa, digaa arimi-iba karaai. ¹² Kara, hagi arimi tuueenaa gu hida gu deni haa gu digidakwi hii qadimidiri pandaa da kitiĩ gu tawaalooqe. Te'esii kitaababaa dagagii tlaa'asi daa ilii handikimi yondu gu hida goõ. Da hhe'esi, kitaabuu waku dugugii tlaa'asi, hikee ti kitaabuu gu slafimaa. Tuueenaa hhakee digigi hukumi, hari yondu gooina daa handikimi kitaababateesii, idoo giyaa ilii yondiidiri gooy. ¹³ Tlawoo gu deni yaagii ca/asiri tuueenaa gwaa waaree wa'ay koinay. Gwaa'araa haa khonsleebaa yaagii ca/asiri tuueenaa gwaa waaree wa'ay koinay, gonkoinaa digigi hukumi hari yondu gooina giyaa yondiidiri. ¹⁴ Da hhe'esi, gwaa'araa haa khonsleebaa digigii lihhi wa'ay gu tlawaa da aslaage. Tlawati da aslaa na gwaa'araa da cada. ¹⁵ Bere heedi uma gosi dugwaa handikimiiba kitaabuu gu slafimaage, ina dugwaatii slakhi wa'ay gu tlawateesii da aslaage.

21

Raw gu /abu haa khooroo da /abi

¹ Da hhe'esi, hagi arimi raw gu /abu haa khooroo da /abi, sa gimba rawkira gu pandaa haa khoorotira da pandaa hii hhe'esiri hingii hhancooiri, gimati tlawaa da didiri see wantaaba kara. ² Hagi arimi yaamu daa tlinti'isi, Yerusaleemu da /abi, yaa hii/eetiyay hhapeege rawaa gu rawgo daqa Iliitleemugo. Yaamu hhakee digaani /aliidi, khabiiso'oo goóay idoo dagoó ilii /aliidiye sa hhawata gosi. ³ Ana hagi akhasi afoo da didiri yadaa kitiĩ gu tawaalooqe kakanta tuba, “Yu'udiyaa! Inkoo Iliitleemu ibiidi sliimaa haa hida. Ina Iliitleemu gooina tleehhidi, inay hida kosi tleehhidiyay. Kara, ina Iliitleemu loi maa

sliimaa wana haa inay haa gi Iliitleemu gooina tleehhidi. ⁴ Ina maa buusli hherehheraa koina goõ. Qatlaykee hida maa kaka/iyaaiiba kara, gimati li/eemoo see maa wantaaba. Damaa wanaaba /aa/imu, /aa/iya gimati slash-haa'amee see, sa gimba, gimba goõ gu pandaa hiĩ hhe'esi hingii hhancooi.”

⁵ Da hhe'esi, hikira gwaa ibiidu kitiĩ gu tawaalooqe, gi kaay tuba, “Yu'udiyaa! Gimba goõ hagwii /abeesa!” Slime ina sinigi kaay tuba, “Handikimi gimbaki, sa gimba hiĩ ti gimba gu lou haa gu /imbaraa.” ⁶ Slime, ina sinigi kaay tuba, “Inkoo, gimba goõ hiĩ bu'udi! Ana na Tlaatleesoo haa Hiifaakoo, ana noó tlaatleesa gimba goõ haa gugii faakisa. Kila heedi gu kooma wakhaa, ana sugu hadisa ma'ay gu slafimaa hari ihii'i, ma kitahhi hhaahhiyoo gu ma'ay gu slafimaago. ⁷ Heedi gumaa kaba/a maa aalina gimbaki, ina maa nankoy tleehhidi ana maa Iliitleemu gosi tleehhida. ⁸ Teesaaqay see, tla'amiisee, goóba /imba, slasla/iisee, cu/udiisee, slipalauusee, miisliisee, goó firi-irimee sanaamamuu, haa afa'afuusee, hhakee goõ daqa dooina ti tlawa da didirige da aslaa da dihhige. Haã na gwaa'araa da cada.”*

⁹ Da hhe'esi, leẽ gu malayikatira da fanqu, gwaa koomee lagabaaee gwaa hacaahacee sagadadahhu fanqu gu hiifaakoo, yaagi khay, sinigi kaay tuba, “Khoca, sugu laqami khabiiso'oo, damaa hadee da /ambeenimoo tleehhida.”

¹⁰ Te'esii, dinaagi ilii khay ha Muuna gu Iliitleemu. Da hhe'esi, malayikakee hinigi leehhisi rawaa gu oõ gu didirige kara gu tleedu hari khisla. Yade malayikakee sinigi laqami yaamu daa tlinti'isi gu Yerusaleemu da

* 21:8 21:8 gwaa'araa da cada: Gwaa'araa da cada ti hiikwahharaa aslaa doóbage hhama koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Yu'udii kitaabukii 20:6.

/abi, yaa hii/eetiyay rawaa gu rawgo daqa Iliitleemugo.

¹¹ Yaamu hhakee yaa wanqaaqadiyay hari hhoiney gu didiru gu Iliitleemu. Wanqamee dooina yaa wanqamee da tlaa/ata'a pahha da kaari doó eteedine na yaasipi, doó wanqa kiyoo pahha doó hiicatisa cencee dosi fee.

¹² Kara, yaamu hhanki digaa niini/idi ha bi/inaa gu didiru gu tleedu. Slime, yaa konay afamaraaee mibi haa cada, kila afamaraa yaa kona malayika leẽ gwaa ga/aa/awa afamarakee. Kara, kila afamaraa dugwaa ilii handikimi uma gu kabiraa leẽ, da kabiratira mibi haa cada da Waisraeeli. ¹³ Kila bara yaa wanay afamaraaee tami. Bara da ilacindoo gu rawaa afamaraaee tami, bara da gooraa afamaraaee tami, bara da waayee afamaraaee tami, haa bara da ilacindoo gu biraa afamaraaee tami. ¹⁴ Bi/inaa gu yaamu hhakee, dugwaati tleehhi rawaa gu tle/eẽ mibige haa cada gu musingi. Kila tlaa/a dagaa ilii handikimi uma leẽ, tla/aã gu ya/abimiisetiraa mibi haa cada da /ambeenimoo.

¹⁵ Malayikakee gwaa gimaamisa haa ana, yaa ooyi daba gosii hhadaa dari ilakhu'uduu. Hhadatee da-gaati boo/imisi hari sahaabu, sa ilakhua yaamu hhakee, bi/eenaa kosi haa afamaraaee kosi. ¹⁶ Ina gi ilakhui yaamu hhakee hari hhadatee, tledaruũ, hiitlakhwaruũ haa tledaruũ gu rawaa khu'usa hingaatii qoqomi. Gi slay mayli elefu leẽ haa miyaa kooani. ¹⁷ Kara, gi ilakhui /atlaruũ gu bi/inaa gu yaamu hhakee, bi/inakee yaa kona fuuti miyaa cada haa mibi haa lahho'o. Ina yaati yondiidi hari ilakhu'udu daroo yondiidiye ha hida.

¹⁸ Bi/inakee duguraa tle/eẽ gu kaari tleehhi gu qan-canari doó eteedine yaasipi. Kara, yaamu hhakee digaati tleehhi hari sahaabu da hhoi doó wanqawanqa kiyoo pahha. ¹⁹ Musingi gu bi/inakee gu yaamu dugwaati tlemi hari tle/eẽ gu kaari gu kalay paslaapasloo. Tlaa/a da

pandaa na yaasipi, da cada yakuuti samaawi, da tami kalikedooni, da cigahha sumariidi, ²⁰ da kooani saridoniiki, da laho'o akiiki, da fanqu kirisoliito, da gweleti sabarajaadi, da dagati yakuuti da qalamaasiya, da mibi kirisoparaaso, da mibi haa leẽ yasinto haa da mibi haa cada ametiisito.† ²¹ Afamaraaee hhakee mibi haa cada digaati boo/imisi hari luulu mibi haa cada. Kila afamaraa dugwaati boo/imisi hari luulu leẽ kilesi! Kara balabalaa da didiri da yaamu hhakee dagaati boo/imisi hari sahaabu da hhoi, doó wanqawanqa kiyoo pahha.

²² Teesaaqay, ana haa arimiiba Mara gu didiru gu Iliitleemu yaamu hhakeesii, sa gimba Looimoo gu Goõ, Iliitleemu gu kooma /uuru goõ haa /ambeenimoo, na Mara gu didiru gu yaamu hhakee. ²³ Yaamu hhakee yoó slaiyaaiba cencee da letu gimati da slehheẽ see, sa gimba wanqamee da Iliitleemu nigoó hiicencuudisi, kara /ambeenimoo na taa dosi. ²⁴ Hida gu hhapapu goõ maa khokhocinay yaamu hhakeesii, tay digi tooinaa hiicencuudimisi ha cencee da yaamu hhakee. Watemi da kooroo maa hiigunay yaamu hhakeesii, ma leehhimisiri idadu koina gu kaari. ²⁵ Afamaraaee goõ gu yaamu hhakee maati pooiyay qatlay goõ, sa gimba te'esii amasi maa wanaaiiba. ²⁶ Hida gu hhapapu goõ gu kooroo hiraa khayay hindaqaruumaa dooina haa idadu koina gu

† 21:20 21:20 kalay gu tle/eẽ hhangi yaati: (1) Yaasipi, kalay gosi gu qancari, (2) yakuuti, kalay gosi gu samawaati, (3) kalikedooni, kalay gosi yaa /adai, (4) sumariidi, kalay gosi gu qancara, (5) saridoniiki, kalay paslaapasloo, (6) akiiki, kalay gosi gu daa/adu, (7) kirisoliito, kalay gosi gu qalamaasay, (8) sabarajaadi, kalay gosi gu samawaati haa da qancari, (9) topaasi, kalay gosi gu qalamaasay, (10) kirisoparaaso, kalay gosi gu qancara (11) yasinto, kalay gosi gu samawati haa (12) ametiisito, kalay gosi gu daahhiya.

kaari yaamu hhakeesii. ²⁷ Etaa, wantaaba idoo lensee da slasla/iima, damaay dawa yaamu hhakeesii, gimati heedi lensee goó yondiida gimba gu ilamuree baku gu afa'afuumaa. Hida gumaa hiiguume yaamu hhakeesii, ti hhaka'a kilesi umaii koina daa handikimi kitaabuka'ay gu slafimaage gu /ambeenimoo.

22

Duudu gu ma'ay gu slafimaa

¹ Da hhe'esi, malayikakira sinigi laqami duudu gu ma'ay guroó khawee slafimaa. Ma'ay hhakee hiti wanqawan-qiyay kiyoo pahha, yaagi gunay yadaa kitiĩ gu tawaaloogo gu Iliitleemu haa /ambeenimoo. ² Duudukee yaati guma-gaaguna hari tla/antla/a gu balabalaa da didiri da yaamu hhakee. Hari kila bara da duudukee daa wana khaimoo gu slafimaa, goó boo/a /aamu paslaapasloo mibi haa cada, gi laqwali /aamu gosi kila slehheẽ. Loo/oo da khaimokee ti dari hhoemisu hida gu hhapapu goõ.

³ Yaamu hhakeesii damaa wanaaba idoo lensee daa ilawaasi. Kitiĩ gu tawaaloo gu Iliitleemu haa gu /ambeenimoo maa wanay yaamu hhakeesii, inay tongee dosi gumaa hha'aleesiyay ina. ⁴ Inay maa arinayi pandaa dosi, kara uma gosi dugumaa handikina pandaca/ay gu pandadu koinayge. ⁵ Yaamu hhakeesii amasi maa wanaaiiba kara, inay maa slaiyaaiba taa gimati letu see, sa gimba Looimoo Iliitleemu, ina namaa cencee dooina tleehhidi. Teesaaqay, inay maa tawaalinay koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.

Yeesu yaa khoci

⁶ Da hhe'esi, malayikakee sinigi kaay tuba, “Gimbaki guti lou haa guti /imbaraa. Looimoo Iliitleemu goó hadimisa sa tletimiisee Muuna gosi, yaa ya/abi malayika

gosi, ma laqami sa tongee dosi gimba hiī kwanda gu hiica/a ciraai.”

⁷ Yeesu kakaakana tuba, “Yu'udaa ana haa khociicima ciraai! Gu lou, dugu /aafi ha Iliitleemu heedi gu ilikooma haa gu sirakooma gimba gu tletiru daa handikimi kitaabukii.”

⁸ Ana, Yohaana, niī akhasi haa gi arimi gimbaki goō. Qatlay gaa ilii akhasi haa gi arimi gimbakee, ana haati kee-bee'edi pandaa da malayikakeesii sinaalaqamu gimbakee, magu hha'aleesi. ⁹ Te'esii, ina sinigi kaay ana tuba, “May hhanti laqada teesaaqay! Ana see ti tongimoo dana'a googu, sliimaa haa hhiee koku tletimiisee da Iliitleemu haa hhakee goō, goó iliikoomee gimba gu kitaabuki. Iliitleemu kilesi na hha'aleesi!”

¹⁰ Da hhe'esi, malayikakee sinigi kaay tuba, “Hhanti tliitliqisida gimba gu tletiru gu waara kitaabukeesii, sa gimba qatlay gu hiica/araa gimba goō daa gimbuusi te'esii, yaani daadaaushi. ¹¹ Heedi goó yondiida gimba gu tlaku, ilakone yondu gimba gu tlaku, heedi goó yondiida gimba gu slasla/iima, ilakone yondu gimba gu slasla/iima. Heedi gu kooma ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge, ilakone ibinateesii daa tafa'adige, heedi gu kooma ibinaa daa tlinti'isi ilakone ibinateesii daa tlinti'isige.”

¹² Da hhe'esi, Yeesu sinigi kaay kara tuba, “Yu'udaa, ana haa khociicima ciraai! Ana haa khaw ma bui kila heedi, yondu gosi gooay gi iliiwane. ¹³ Ana na Tlaatleeso haa Hiifaakoo, ana noó tlaatleesa gimba goō haa noó hiifaakisa.

¹⁴ Digi /aafi ha Iliitleemu hida hhaka'a gu fuliilimee qayroo koina, ma slayri haaki da iliihadakawa khaimoka'a gu slafimaa, haa gii gunay yaamu hhakeesii hari afama-raaee kosi. ¹⁵ Teesaaqay see, miisliisee, slipalauusee, cu/udiisee, hida goó firirimee sanaamamuu haa hida goō

goó slae gimbuumisu afa'afuuma, hhakee goõ maa kenga gu yaamu hhakeesii wanay gwehheeri gooay.

¹⁶ Ana, Yeesu, naani ya/abi malayika goy, sanguma ilatlay unkuray gimbaki kanisasuuge. Ana na kibiriĩ gu didiru haa cina da motoliya da mutemi Dawdi, ana na Mokomborimoka'a pahha gu heetlawaa goó celecelea.”

¹⁷ Muuna gu Iliitleemu haa khabiiso'oo da /ambeenimoo eteediidinay tuba, “Khoca! Heedi gu akhasa gimbaki kaayiye tuba, ‘Khoca!’ Heedi gu kooma wakhaa, gu sla'a ma'ay, yaa khaye ma kitahhi ma'ay gu slafimaa hari ihii'i.”

¹⁸ Ana, Yohaana, ha ilii/oo/a kila heedi gu akhasa gimba gu tletiru gu kitaabuki ambee, bere heedi hiiroogisi sagadadahhu daa handikimi kitaabukii. ¹⁹ Kara, bere heedi waku hiideehhi gimba leë see, daqa gimba gu tletiru gu waara kitaabukii, Iliitleemu gu afabaci daqa dosi, khaimoka'aa gu slafimaago, haa yaamu hhaka'aa daa tlinti'isigo, gimba gosi daa handikimi kitaabukii.

²⁰ Ina gu ilatlatlaatlawa gimbaki kakaakana tuba, “Gu lou, haa khoca ciraai!” Ti teesaaqay. Khawa Looimoo gu Goõ Yeesu!

²¹ Hhoinay gu didiru gu Looimoo gu Goõ Yeesu, ibiidiye sliimaa haa unkuray goõ. Guti lou.

Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo

Burunge: Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Burunge

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

5fd9f69c-03b6-5343-85b8-5043bec70185